

# தமிழர் தகவல்

Tamils' Information

நவம்பர்-2004

இலண்டன்



மாத சோதிடம்  
உள்ளே !

மாதாந்திர செய்திச் சஞ்சிகை

A monthly information digest

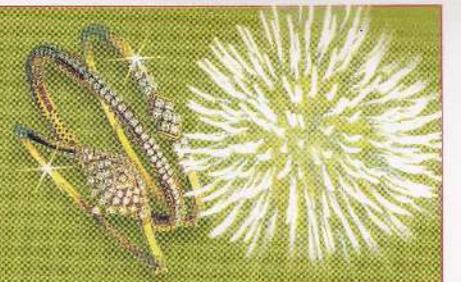
# THARANI JEWELLERY

54 Ealing Road, Wembley, Middlesex HA0 4TQ

Tel : 020 8902 7111, 020 8902 6777

நவநாகரீக தங்க நகைகளுக்கு

தாரணி ஜுவல்லரி



★ தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள் ★

## Vahizan Disc World



Get up to 10% off !!!

From our online shopping!!!



## வாகீசன் டிஸ்க் வேள்ட்

எம்மிடம் மிகப் பழைய காலத்து படங்கள் தொடக்கம் இன்றுவரையுள்ள வீடியோ பிரதிகள், வீடியோ சீடிகள், டிவிடிகள் என்பன வாடகைக்கு அல்லது மிகக் குறைந்த விலையில் சில்லறையாகவோ அல்லது மொத்தமாகவோ விற்பனைக்குண்டு.

இவற்றைவிட சகலவிதமான பக்திப்பாடல்கள், கர்னாடகப் பாடல்கள், கர்னாடகவார்த்திய இசைகள் யாவும் MP3, AUDIO CD, CASSETTE ஆகியவற்றில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WE SELL TITLES FROM INRECO, GEETHANJALI, VEDU, RPG, AMUDAM AND FROM MANY OTHER FAMOUS COMPANIES !

Vahizan Disc World  
52B Ealing Road, Wembley  
Tel: 020 8902 8828  
Email : Vahizan@aol.com  
www.vahizan.com



Vmpv Video Ltd  
537 High Road, Wembley  
Tel:020 8902 5055  
Email:Videovmpv@aol.com



# தமிழர் தகவல் Tamils' Information

நவம்பர் 2004

மலர் : 02

இதழ் : 17

“ பெருமைக்கும் ஏனைச் சிறுமைக்கும் தத்தம் கருமமே கட்டளைக் கல்.” - குறள்

## நிமிர்ந்த தமிழனும் நிகரற்ற தலைமையும்

“ Suddenly, much to everyone's shock, 'Prabakaran' broke down, sobbing inconsolably. It was the first and last time anyone saw Prabakaran cry”.

“ INSIDE AN ELUSIVE MIND - PRABAKARAN ” என்னும் நூல், எம். ஆர். நாயன்கவாமி என்பவரால் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. அதன் முதல் அத்தியாயத்தின் முடிவு மேலே உள்ளவாறு வர்ணிக்கப்படுகிறது. அருமை நண்பன் சீலனை இழந்த துயரம் ஆறும் முன் தன் அன்பிற்கினிய செல்லக்கிளியை இழந்து தின்ற அந்த நள்ளிரவின் சோகத்தின் வெளிப்பாடே இது என்று வரலாறு கூறி நிற்கிறது. அதன் பின் நடந்த எந்த இழப்புகளிலும் அவர் கண்ணீர் சிந்தியதில்லை. ஆனால் கட்டுப்படுத்திக் கொண்ட அந்தக் கண்ணீருக்குள்ளே எல்லையற்ற வேதனைகளும், சோதனைகளும் கலந்து தின்றன. உலகத்தின் எந்தத் தலைவனும் பெற்றிருக்காத இழப்புகளை அவர் களத்திலும், கயமை கொண்டோரின் காட்டிக்கொடுப்பிலும் பெற்று வந்திருக்கிறார். ஆனால் ஒவ்வொரு முறை அவர் வீழ்வார் என எதிர்பார்க்கப்பட்டபோதும் முன்னை விட வேகமாக எழுந்து நின்றுக்கிறார். அதுதான் பிரபா என்ற பிரளயத்தின் சரித்திரம்.

சோதனைகள் தொடர்ந்து வந்தபோதும் அவைகளைச் சாதனைகளாக மாற்றிவிட்டார் என அவரைப்பற்றி விமர்சனம் சொல்கிறது. அவர் நடந்து வந்த பாதையில் எதிர்பாராது இடம்பெற்ற இடைவெளிகள் எத்தனையோ என்பதை மக்கள் அறிவார்கள். சீலன், செல்லக்கிளி, பண்டிதர், குகன், கேடில்ஸ், விக்கி, ராதா, புலேந்திரன், குமரப்பா, சந்தோஷ், தியாகி திலிபன், வீரத்தின் விளைநிலமான கிட்டு, சங்கர் இப்படி எத்தனை ஈடு இணையற்ற இழப்புகளும் இடைவெளிகள் ஏற்பட்டன. இந்த இடைவெளிகள் எப்படிக் குறுகிய காலத்தில் நிரப்பப்பட்டன என்பனவெல்லாம் இதுவரை எவரும் எண்ணிப்பார்க்க முடியாத இசிய சாதனைகள். இந்த மாபெரும் வீரத்தனபதிகளின் இழப்புகளின் (சங்கர் தவிர) பின்பே வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க மரபுப் படைமாணி உருவாக்கம் பெற்றது. ஜயசீக்திராவையும் முறியடித்து ஆணையிறவு பெருந்தளமும் அதன்பின் தான் கைப்பற்றப்பட்டன. இதன் மூலம் ஈழத்தமிழனுக்கு உலகம் முழுதும் முகவரி காட்டிய முதல்வனாக அவர் நிமிர்ந்து தின்றார் - தொடர்ந்து நிற்கிறார் என்பதுதான் உண்மை.

ஒரு அந்தகாரமான சூழ்நிலையில் யாழ் மண்ணை விட்டுப் புலிகள் வெளியேறியபோது அவரது கதை முடிவுக்கு வந்துவிட்டது என அளக்க முற்பட்டார்கள். வெளிநாட்டு ஊடகங்கள், குறிப்பாக Frontline, India Today, The Hindu என்பன புறமுதுகிட்டோடும் புலிகள் எனத் தலையாங்கும் திட்டின. முல்லைத்தீவுச் சமர் இடம்பெற்ற போது மூக்கில் விரல் வைத்துத் திக்குமுக்காடிப் போனார்கள் இந்தத் தீர்க்கத்தரிசிகள். பலருடைய கணிப்புகளை வெறும் கற்பனைகளாக்கிக் காட்டியது அவரது செயற்பாடு.

5000 ஆண்டுகளுக்கு முன் இருந்த தமிழினத்தில், குழுக்களாக வாழ்ந்த அந்த நாகரிக முதிர்ச்சியடையாத காலத்தில் பெண்கள் தாய்மார்கள்தான் அந்த ஒவ்வொரு குழுக்களுக்கும் தலைமை தாங்கி நிற்கிறார்கள் என்று சரித்திரம் கூறுகிறது. இடையில் ஏற்பட்ட ஆரியப்பிரவேசத்தால் தமிழ்ப் பெண்ணின் நிலை தளம் பெயர்ந்து போனது. அடங்கிப் போனவனாக, அடிமீல் சமைக்கும் சமையலறைச் சடலமாக, சீததைநால் சீரழிக்கப்பட்டு சிதைந்து போன சிலையாக வேலிக்கூளும், கதவின் பின்னும் வாழும் வாயற்ற பிண்டமாக அவள் வாழ்வு மாற்றப்பட்டது. அறுபது ஆண்டுகளுக்கு மேல் பொது வாழ்வில் பெரியார் இப்பெண்களுக்காகப் போராட்டம் நடத்தியதுண்டு. ஆனால் அவர் எதிர்பாராத விடிவை அவர் பெயர் சொல்லிப் பிழைப்பவர்களே அடைந்துவிட்டார்கள். இன்று அங்கு சமயமரியாதை என்ற சொல்லின் ஈரணையே யோய்விட்டது. ஆனால் தமிழீழத்தின் களத்தில் ஈழப்பெண்கள் படைத்துவரும் சாதனை பொதுவாழ்வில் அவர்கள் காட்டி நிற்கும் பூயப்பொலிவு எந்த ஆள்வாங்கத்தின் செயற்பாட்டிற்கும் இறக்கம் கண்டிடவில்லை. பெண்ணியல் சொர்க்கம் தமிழீழத்தின் பெறுமோகி நிற்கிறது. இத்தனைக்கும் காரணம் எங்கள் தேசியத் தலைமைமே. இவ்வகையில் பெரியாரின் உழைப்புக்கு உயர்வு கொடுத்த தலைமை தம்பிதான். இதை வரலாறு எழுதப்போகிறவன் இனி மறக்கமாட்டான்.

இவர் எப்போதும் உணர்ச்சிவசப்பட்டுப் பேசுவதில்லை. வார்த்தை ஜாலங்களால் வர்ணிப்பதில்லை. பேச்சைக் குறை மூச்சைக் கூட்டலாம் என்ற வள்ளலார் வார்த்தையின் அந்தத்தக்களைத்தான் அவரிடம் காணமுடியும். இந்திய வல்லாதிக்கத்தின் பெரும்படையுடன் மோத எடுத்த முடிவு பற்றி அவரிடம் வினவிய நேரத்தில் அவர் சொன்னார் இறுதி வெற்றி என்பதை ஆயுதம் தீர்மானிக்காது. ஆதம் பலம் தான் தீர்மானிக்கும். உலகம் எங்கும் வியந்து நிற்கின்ற அந்த வெற்றிகளின் இரகசியம் இதில்தான் இடங்கியிருந்தது. எதையும் அவர் மிகைப்படுத்துவதில்லை. அது அவரது வயதிற்கு அப்பாற்பட்ட முதிர்ச்சி எனலாம். இதுபற்றி “ ISLAND OF BLOOD ” என்ற நூலில் அளித்த பிரதம எழுதுவதைப் பாப்போம். “ Several Indian & Srilankan Leaders who have, dealt with the L.T.T.E boasted it was only a matter of time. Before they killed Prabakaran. And they would ask me to convey this message to him. Of course, I never did. I'm a reporter not a messenger. Prabakaran knew that after I met him in the jungles, I would return to the world inhabited by politicians and would meet them as part of my job. But not ones dit he convey a desire to have them killed. He never boosted or threatened” ஆழ்ந்த அமைதியும் சகிப்புத் தன்மையும் தான் அவரது பாதையைத் தாய்மையாக வைத்திருக்கின்றன. ஒருமுறை இந்திய அரசியல் தலைவர் ஒருவர் அவரைப் பார்த்துக் கடுமையாகச் சொன்னார். நீர் ஆறு தடவைகள் எம்மை எமாற்றி இருக்கிறீர் என. பிரபா சொன்னார் அப்போ நான் ஆறு தடவைகள் என் மக்களைக் காப்பாற்றி இருக்கிறேன் என்று அர்த்தம். பதவிகளைக் காட்டி, பணத்தைக் காட்டி, படைபலத்தைக் காட்டி, பாராட்டிப்பேசி அல்லது பயமுறுத்திய எல்லா முயற்சிகளினாலும் அவர் விலைக்கு வாங்கப்பட்டதில்லை. எதிகளால் எந்த வழியிலும் - வலைமீலும் வீழ்த்தப்படாத மனிதராகத் தன் வழியில் செல்வதும், வெல்வதும் இந்த ஆதம் பலத்தினால்தான். இது எதிர்கால இளைஞர்களுக்கான ஒரு எடுத்துக்காட்டுதல்.

இயற்கை எனது நண்பன், வாழ்க்கை எனது தத்துவாசிரியன், வரலாறு எனது வழிகாட்டி. இவைதான் வாழ்வின் மந்திரங்கள். அவர் எந்த நாட்டிலும் போர்ப்பயிற்சி பெற்றதில்லை. எந்த அரசியல்வாதியிடமும் அரசியல் கற்றதில்லை. எந்தப் பல்கலைக்கழகத்திலும் பொருளாதாரம் படித்ததில்லை. எந்தத் தலைவன் சீழும் தலைவனங்கிப் படும் பெற்றதில்லை. ஆனால் அவரது நிர்வாகச் சீரமைப்புகளைக் கண்டு உலகம் வியக்கின்றது. தமிழீழத்தில் சொற்பொருள் ஒரு புதிய திறமையான முற்போக்கான சிந்தனையுடனேயே செயற்படுகின்றன. வெளிநாட்டவர்களையே இது வியக்க வைத்திருக்கிறது. அமெரிக்கா, இந்தியா, பிரிட்டன் தவிர்த்த அத்தனை நாட்டுத் தூதுவர்களும், இராஜதந்திரிகளும் கிளிநொச்சியை வட்டமடிக்க வைக்கும் மகத்தான சரதுயித்தை எங்கிருந்து கற்றார் ? இது இறைவனின் கொடியா ? அல்லது அவதார அணுகுமுறையா ? பஹ்லி ஆறும் குமரிக் கண்டமும் விந்தியத்திற்குத் தெற்கே விந்திருந்த காலத்தில் குன்றுகள் மேலிய அந்தக் குறிஞ்சி நிலத்தை தன்னிகரில்லாத தலைவன் ஒருவன் ஆண்டு வந்ததாக ஒரு வரலாறு ஆய்வு செய்யப்படுகிறது. குமரன் என்றும், முருகன் என்றும் அழைக்கப்பட்டானாம். அவன் பட்டத்து மணையான் வள்ளி என்பான். இவ்வரலாறே பின் அழகுத் தெய்வமான முருகக் கடவுளாக உருப்பெற்றதாக ஒரு ஆய்வாளர் எழுதிப்புகிறார். அந்த முருகனின் உருவமே பழநியில் நவபாஷாணச் சிலையாகப் போகர் என்ற சிந்தர் வடித்ததாகச் சரித்திரச் சான்றுகள் கூறுகின்றன. இது தமிழர்களின் நீண்டகாலச் சரித்திரம். கி.மு 430ல் தோன்றிய திருமுருகாற்றுப்படை முதலில் தமிழீழத் தோன்றிய மந்திராலும். எனவே முருகன் என்பவன் தமிழர்களிடையே வாழ்ந்து வந்த தலைவன் தான் என்றால் அதன் பிரதிபலிப்புகள் ஈழத்தின் இக்கூட்டான நேரத்தில் தோற்றம் பெற்றிருப்பதாக சிலர் எண்ணுகிறார்கள் - எழுதுகிறார்கள். அந்த வகையில் தான் கவிஞர் அறிவுமதி பாடல் ஒன்றும் வெளிவந்திருப்பதை அவதானிக்க முடியும்.

ஐம்பது ஆண்டுகள் எம்மிடையே வாறும் அந்த அற்புத்த தலைவனுக்கு, எம்மையெல்லாம் நிமிர்ந்து நிற்கவைத்திருக்கும். அந்த நிகரில்லாத தலைமைக்கு எங்கள் இறைவியின் தான் தொடரு இதயம் கனிந்த நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்தக் கொள்கிறோம். எமது தாகம் என்றும் தமிழீழமே

**தமிழர்களே ! தமிழர்களுடன் தமிழில் பேசுங்கள்**

**வாசகர்களே ! எமது விளம்பரதாரர்களை மனமுவந்து ஆதரிப்புகள் !**

முகவரி :

41, HADDINGTON ROAD,  
BROMLEY,  
KENT BR1 5RG, U.K.

தொலைபேசி :

020 8480 3320

Email :

tamilarthakaval@yahoo.co.uk

வெளியீடு :

திருமுருகன் அறிவகம்

இலண்டன்

Thirumugan Arivagam

London

ஆசிரியர் :

அரவிந்தன்

Editor :

Aravindan

வங்கி :

H.S.B.C

A/C Name :

TAMILS' INFORMATION

SORT CODE : 40-35-30

A/C No. : 81437100

கண்ணி, அச்சுப்பதிப்பு :

தமிழர் தகவல்

Computing & Printing :

Thamizhar Thagaval

£ 6.00 தபாற் செலவை

மேற்படி வங்கியில்

செலுத்தின்

வரும் முழுமையும்

“ தமிழர் தகவல் ”

உங்கள்

இலலம் தேடி வரும்

படைப்புகள்

ஆக்கியோரின்

உரிமைகளை

## பெண்கள் உரிமை !

“ இந்த இடத்தில் ஒரு முக்கியமான விடயத்தை நான் ஒப்பிட்டே ஆகவேண்டும். பெண்களை அரசியலில் ஈடுபடுத்துவது, பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளைக் கட்டுப்படுத்துவது மற்றும் சீதனக் கொடுமையில் இருந்து பெண்களை மீட்பது போன்ற விடயங்களில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் கடைபிடித்து வரும் மிகவும் சாதகமான அணுகுமுறைகள் என்னை ஆச்சரியத்தில் ஆழ்த்தும்படியாக உள்ளன. கிராமங்களில் பெண்களைப் பெரிதும் பாதிக்கும் ஒரு விடயமாக இருந்துவரும் கசிப்பு உற்பத்தியைத் தடுப்பதில் கூட அவர்கள் மேற்கொண்டுவருகிற அணுகுமுறைகள் மிகவும் பாராட்டத்தக்கவையாக இருக்கின்றன.”

( கலாநிதி குமார் ரூபசிங்கவின் பேட்டி )

## கணனிப் பூங்கா

“ தமிழ்த் தகவல் தொழில்நுட்ப ஒழுங்கமைப்பும் தமிழீழ மாணவர் அமைப்பும் இணைந்து நடத்தும் இலண்டன் ஸ்ரீ கனகதூர்க்கை அம்மன் இலவச மழலைகள் கணனிப்பூங்கா கிரிநொச்சியில் செயல்வடிவம் பெற்றுள்ளது. இக்கணனிப் பூங்காத் திறப்பதற்கான நிதியுதவியினை இலண்டன் ஸ்ரீ கனகதூர்க்கை அம்மன் ஆலயமும் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் வதியும் புலம் பெயர்ந்த ஈழத்தமிழரான திருமதி. நிரா இரத்தினசிங்கமும் இணைந்து வழங்கியுள்ளனர். எவ்விதக் கட்டணங்களும் இன்றி இலவசமாக இயங்கும் இக்கணனிப் பூங்கா கணனி வசதிகளை மட்டுமின்றி சிறுவர்களுக்கான பூங்கா ஒன்றிற்குரிய சுற்றுச் சூழலையும் கொண்டதாக அமைந்துள்ளது. சிறார்களுக்கு அவர்களுக்கு ஏற்ற விதத்தில் கணனி அறிவூட்டக்கூடிய விசேடக் கல்வித் திட்டம் ஒன்றும் அமைப்பினால் இப்பூங்காவிற்கெனத் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.”

( நன்றி: தினக்குரல் செய்தி )

## புரிய மறுக்கும் புதிர்கள்

“ தமிழ் மக்களுடைய நியாயமான அரசியல் வலிமையை வழங்காமையாலே விடுதலைப்போர் நடைபெறுகிறது. எனவே அதை நிரந்தரமாக முடிவுக்குக் கொண்டுவர நியாயமான அரசியல் தீர்வொன்றை வழங்குவதைத்தவிர வேறு வழியில்லையென எழும் தமிழ்க் குரல்களைக் கேட்க சிங்கள தேசம் இன்று வரை தயாராக இல்லை. அன்றிலிருந்து இன்றுவரை இந்த உண்மையைக் காண மறுத்து எமது உரிமைப்போரை நசுக்க அரசியல் தீர்வு தவிரந்த வேறு வழிவகைகளைக் கண்டுபிடிப்பதிலும் அவற்றில் பெருமுதலீடு செய்வதிலும் சிங்கள தேசம் நாட்டம் காட்டி வருகிறது. தென்னிலங்கையில் காணப்படும் இந்த அடிப்படை உள்வியல் பாங்கை நாம் சரியாக புரிந்து கொள்ளவேண்டும். இல்லையெனில் சிங்கள தேசத்திற்கு எமது பிரச்சினையை நன்றாகப் புரிய வைப்பதற்கான முயற்சிகளை எடுத்தால் எல்லாம் சரிவந்து விடுமென்ற மாயமையை நம்பி மீண்டும் மோசம் போய்க்கொண்டிருப்போம். சிங்களத் தேசத்திற்கு எமதுப் பிரச்சினையை விளக்கவேண்டுமென்ற ஒரு திட்டத்தில் புலிகள் இப்போது இறங்கி இருக்கிறார்கள். அவர்கள் நோக்கம் நல்லது. ஆனால் சரிவராது. எமது பிரச்சினையை பொறுத்தவரையில் சிங்கள தேசம் தான் விரும்பியதை மட்டுமே கேட்கும். இதுவே உண்மை.”

( நன்றி: டி. சிவராம் - வீரகேசரி )

## மீண்டும் புதுப்பிக்கப்படும் துரோகம்

“ தேர்தல்களில் வாக்களிக்கும்போது தேசிய அடையாள அட்டையைக் கட்டாயமாக்கும் தேர்தல் சிறப்பேற்பாடுகள் சட்டமூலம் தமிழரக் கட்சியைத் தவிர நாடாளுமன்றத்தில் அங்கம் வகிக்கும் சகல கட்சிகளினதும் ஏகோபித்த ஆதரவுடன் கடந்த 7ம் திகதி வியாழக்கிழமை நாடாளுமன்றத்தில் நிறைவேற்றப்பட்டது. தமிழகக்கட்சி சமர்ப்பித்திருந்த திருத்தங்களில் மேலும் திருத்தத்தை அரசாங்கத் தரப்பு மேற்கொண்டதாக தமிழரக்கட்சியின் நாடாளுமன்றக்குழுத் தலைவர் இரா. சம்பந்தன் அறிவித்ததுடன் அதற்கு ஆதரவளிக்கமுடியாதெனக் கூறி தனது கட்சி உறுப்பினருடன் சபையை விட்டு வெளியினார். தமிழரக்கட்சி எதிர்ந்து வெளிநாட்டும் செய்தபோதும் சட்டமூலம் ஏகமனதாக நிறைவேற்றப்பட்டது. இலங்கை வரலாற்றில் தமிழருக்கு எதிரான வரலாற்றுத் துரோகங்கள் மீண்டும் ஒருமுறை அரங்கேற்றப்பட்டுள்ளன. 1968ஆம் ஆண்டு தேசிய அடையாள அட்டைமுறை அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. அவ்வேளையில் அப்போது நாடாளுமன்ற உறுப்பினராக இரந்த வி. நவரத்தன் தமிழ்ச்சமூகத்தை அடிமையாக்குவதற்கு சிங்களத்தலைவர்கள் அடையாள அட்டைமுறையைப் பணிப்பார்கள் என்று கூறினார். இவரது கூற்று அன்றைய ஏனைய தமிழ் தலைவர்களுக்கு கூட உரைக்கவில்லை. ஆனால் பிற்காலத்தில் அது நிதர்சனமாகியதைத் தமிழ் மக்கள் கண்டகூடக் கண்டதுடன் அதன் மோசமான விளைவுகளையும் அனுபவித்தனர்.”

( நன்றி: வீரகேசரி 10.10.04 - ஆசிரியர் தலையங்கம் )

## உளவுத்துறையின் புதிய ஊடுருவல்

“ புலிகள் அமைப்பில் இருந்து நீக்கப்பட்ட கருணாவின் பின்னணியில் இந்தியாவின் உளவுத்துறையான ரோ செயற்படுகிறதா என்ற சந்தேகம் எழுந்துள்ளது. தமிழர் தாயகத்திலிருந்து மக்களால் விரட்டப்பட்ட கட்சியுடன் இணைந்து அரசியல் செய்யப்பெறப்பட்டுள்ள கருணாவின் பின்னணியில் இந்தியா இருக்கிறது என்ற சந்தேகம் எமக்கு ஏற்பட்டுள்ளது. தமிழ்த் தேசியத்தையும் தாயகத்தையும் சிதைப்பதற்குக் கங்கணம் கட்டிநிற்கும் இந்த தேச விரோத சக்திகள் மக்களால் நிராகரிக்கப்பட்டவை ஆகும். மக்களால் அன்று விரட்டப்பட்ட ஈ.என்.டி.எல்.எப் கட்சி இந்தியாவில் தஞ்சம் புகுந்து விட்டு இன்று இங்கு மீண்டும் காலூன்ற முயற்சிப்பது எமக்கு இந்தியாவின் மீது சந்தேகம் வரக் காரணமாகிறது. இன விடுதலைப் போராட்டத்தை நசுக்குவதற்கு அந்நிய சக்திகள் மேற்கொள்ளும் படமுறையின் ஒருகட்டமே இது.”

( செல்வம் அடைக்கலநாதன் பா.உ.பேட்டி )

## உள்நோக்கம் மாறாதா ?

“ 1987இல் மிகுந்த தந்திரசாலியான ஜெயவர்த்தனா இந்தியப்படைகளை வடக்கு கிழக்கில் காலூன்ற வைத்ததன் மூலம் தன் நோக்கத்தில் எதிர்பார்த்ததற்கு அதிகமாகவே வெற்றி பெற்றார். அதன் தொடர் விளைவுகள் பல துன்பியல் நிகழ்வுகளுக்கு வழிவகுத்ததை இந்தியா கருத்தில் எடுக்க வேண்டும். இந்தியாவின் இத்தனை பெரிய இழப்புகள் இலங்கையின் இனப்பிரச்சினைத் தீர்வில் எவ்விதத்திலும் பங்களிப்பு செய்யவில்லை என்பது துக்கத்திற்குரிய ஒரு உண்மையாகும். அதே வேளை இந்தியாவின் எந்த உதவிக்காகவும் இலங்கையின் தென்பகுதியில் அனுதாபங்களோ நன்றிகளோ பெரிதாக வெளிப்படுத்தப் படவில்லை என்பதையும் குறிப்பிடவேண்டும். அடிப்படையில் இலங்கைப் பேரினவாதம் இந்தியா மீது சந்தேகப்பார்வை கொண்டது என்பதே உண்மையாகும். மத்திய மலைநாட்டில் உள்ள இந்திய வம்சாவளித் தோட்டத் தொழிலாளர்களைப் பேரினவாதிகள் எவ்வாறு நடத்துகிறார்கள் என்பதிலிருந்தே அவர்களது உள்ளக்கிடக்கைகளை அறியலாம்.”

( நன்றி: சண்முகன் - வீரகேசரி )

## கிரேக்க ஜனநாயகம் - காக்காய்வலிப்பு வந்துள்ள பருவம்

“ பெரும்பான்மை ஆண்கள் தீர்மானிப்பதே சரியென அன்று கருதிய கிரேக்கம் போல பெரும்பான்மை இனம் கருதுவதே சரியென எண்ணும் ஜனநாயகத்துக்கு காக்காய்வலிப்பு எற்பட்டால் என்ன நடக்கும் என்பதற்கு இரண்டு உலகப் போர்களுமே அதி சிறந்த உதாரணங்களாகும். முதலாவது உலகப்போர் உருவாக்கப்பட்ட சர்வதேச சபை உலகத்தை அமைதியாக வைத்திருக்க முடியாமல்போக இரண்டாவது உலக யுத்தம் ஆரம்பித்தது. அதன்பின்னர் உலக அமைதியை ஏற்படுத்த உருவான ஐக்கிய நாடுகள் சபை இன்று அதே இடத்தில் வந்து நிற்கிறது. உலக சமாதானத்தை உருவாக்கும் சக்தியை ஐக்கிய சபை இழந்து விட்டது. இனி அதனுடைய இடத்தில் புதிய மன்று ஒன்றை உருவாக்கவேண்டுமென்ற கருத்தை இந்திய ஜனாததி அப்துல்கலாம் முன்வைத்துள்ளார். என்று ஜனநாயகம் செயல்பட இயலாமல் போகும் நிலை வருகிறதோ அன்று உலகில் பெரும்போர் வெடிக்கும். பல அலவங்கன் தொடர்ச்சியாக நிகழும். ஆப்கானிஸ்தானில் புத்தரின் பிரம்மாண்டமான சிலைகளை நிலைநொடாரிய தலிபான்கள் உடைத்தபோது அந்தக் காக்காய்வலிப்பின் அசைவு ஆரம்பித்துவிட்டதெனக் குறிப்பிட்டிருந்தோம். அடுத்து செப். 11 உலகத்தின் வரலாற்றையே மாற்றியது. காக்காய்வலிப்பு பிடித்ததுபோல உலகம் நிலைநொடாரியது. இன்று ஒன்றுமாரி ஒன்றாக உருண்டுபோகும் நிகழ்வுகள் அந்த வலிப்பின் பிரதிபலிப்புகள் என்பதை நாம் மறந்துவிடக் கூடாது.”

( நன்றி: அலைகள் - டென்மார்க் )

வெம்பிளி, ரூட்டிங்கில்

# GLOBAL

## EXCHANGE LTD

Money Transfer to All Over the World

### குளோபல்

எக்ச்சேஞ்ச் லிமிடெட்  
உலகத்தின் எப்பாகத்திற்கும்  
பணம் அனுப்ப  
நம்பிக்கையான நிறுவனம்

54, Ealing Road, Wembley  
Middlesex HA0 4TQ  
Tel : 020 8902 3366  
1081, Garrat Lane, Tooting  
London SW 17 OLN

சூ  
டா  
வ  
ளி  
ந  
ல்  
வ  
ா  
ழ்  
து  
க்  
க்  
ள்

வோல்த்தம்ஸ்ரோவில்

## Shree Jewellers

வைரத்தாலிக்கொடிகள்,  
சங்கிலிகள், காப்புகள், தோடுகள்,  
மோதிரங்கள், நவரத்தினங்கள்,  
நெக்லஸ்கள், மகரப்பதக்கங்கள்

ஸ்ரீ ஜுவல்லர்ஸ்

வாரத்தின் ஏழு நாட்களும் கடை  
திறந்திருக்கும் சாத்திர விதிப்படி,  
பொருத்தமான நவரத்தின கற்கள்  
பதித்து மோதிரம், பென்ரன், தோடு செய்து தரப்படும்

110, Hoe Street  
Walthamstow  
London E17 4QS  
Tel : 020 8509 7588

வோல்த்தம்ஸ்ரோவில்

## KUMARANS

### குமார்ன்ஸ்

### TEXTILES



136, Hoe Street Walthamstow  
London E17 4QR  
Tel: 020 8521 3444, 8530 3033  
Fax: 020 8521 9444

ரூட்டிங்கில்

## Yhaal House

சுத்தம், சுவை, தரம் மிக்க இலங்கை, இந்திய உணவு வகைகளை  
எந்நேரத்திலும் எவ்வளவு தேவையாயினும் குறைந்த விலையில்  
குன்றாத மனநிறைவுடன் பெற்றுக் கொள்ள  
நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்



1, London Road, Tooting  
London SW17 9JP  
Tel : 020 8767 8585



ரூட்டிங்கில் முதல் தமிழ்க்கடை

## Prime Food & Wine

News Papers & Magazines, Off Licence - Grocery  
Asian & Sri Lankan Groceries - Fruits & Vegetables

மனங்கவரும் மளிகைச்சாமான்கள்,  
மென்பானங்கள், மதுபான வகைகள், பழங்கள்,  
மரக்கறி வகைகள், மீன், இறைச்சி என  
எல்லாவற்றிற்கும் குறைந்த விலையில்  
நிறைந்தசேவையைப் பெற எம்மை நாடுங்கள்

118, Tooting High Street,  
London SW 17 ORR  
Tel : 020 8682 3777



539 A

வெம்பிளியில்

## ANGLO ASIAN CASH & CARRY

ENGLISH - ASIAN & AFRO CARIBBEAN GROCERY  
FROZEN FOOD - FRUIT & VEG

TEL 020 8900 0444 அங்லோ ஏசியன் தமிழ்க்கடை 020 8900 966

ANGLO ASIAN CASH & CARRY  
373, Church Lane  
Kingsbury NW9 8JB  
Tel : 020 8200 1555 Mob : 07956 425 707

ANGLO ASIAN CASH & CARRY  
539, High Road, Wembley HA0 2DN  
Tel : 020 8900 0444 Fax : 020 8900 9666  
Mob : 07956 425 707 web : www.angloasiangroup.uk

## ANGLO ASIAN

LONDON-COLOMBO COLOMBO-LONDON

Those willing to send parcels from Colombo to London  
and from London to Colombo by  
Air or by Sea are requested to  
contact us for such services at reduced Rates

### ANGLO ASIAN MINI MART

513, High Road,  
Wembley HA0 2DN

Tel: 020 8900 2451 Fax: 020 8903 8202  
Mob: 07956 425 707

வியாபாரம் பெருக விளம்பரம் செய்க

## காதலற்ற கல்யாணம்

இப்போது  
கல்யாணத்தை நான்  
காதலிக்கவில்லை !  
ஆனால்  
பிள்ளைப் பெற்றுக் கொள்ளப்  
பிரியப்படுகிறேன் !  
ஏனென்றால்  
ஈழ யுத்தத்திற்கு  
இன்னுமோர் போராளி தேவை  
அடிமை ஈழத்தில்  
தம்பதிகளாய் இருப்பதிலும்  
சுதந்திர ஈழத்தில்  
கல்லறைகளாய் இருப்போம்  
- கவிஞர் வைரமுத்து

## விடுதலை

விண்ணென்ற வானத்தில்  
விளக்கமாய்த் தோன்றிடும்  
வெண்மையாய் ஒரு வான்மதி  
கண்ணென்ற விடுதலை  
வரலாற்றுப் பாதையில்  
கவிதைக்கே ஒரு பாரதி !  
தண்ணென்ற தமிழிலே  
முழங்கி வைத்தான் அந்த  
தலைவனின் பெயர் வாழ்கவே !  
மண்ணென்றும் துறக்குமோ ?  
மனம் என்றும் மறக்குமோ ?  
மறவாத புகழ் வாழ்கவே !  
- கவஞர் தென்கச்சி சுவாமிநாதன்

## முரண்

இறைவனின்  
வாகனம்  
என்றான்  
நாயை  
அவதாரம்  
என்றான்  
பன்றியை  
இறைவனே  
என்றான்  
குரங்கை  
இவனே  
திட்டினான்  
என்னை  
நாயே !  
பன்றியே !  
குரங்கே !  
- கவிஞர்  
காசி ஆனந்தன்

## செல்வாக்கு

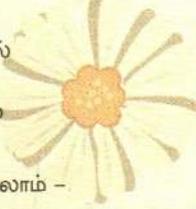
இறுக்கக் கை  
பற்றி அழவும்  
அழுத்தி ஒரு  
முத்தமிடவும்  
டெலிபோனைப் போல  
ஏற்றதல்ல  
செல்போன் !  
- க.சீ. சிவகுமார்



- க.சீ. சிவகுமார்

## தேவை அற்றது !

சுதந்திர கீதங்கள்  
மதிப்பிழந்த நாட்டில்  
தேசிய கீதங்கள்  
தேவையே இல்லை  
உடல்  
காற்றைச் சுவாசிக்கலாம் -  
உயிர்  
சுதந்திரத்தை மட்டுமே  
சுவாசிக்க முடியும்  
இந்த மனிதர்கள்  
சுதந்திரத்திற்காகப் போட்ட  
சண்டைகள் தானே சரித்திரங்கள் !  
எங்காவது  
காற்றைக்  
கைது செய்ய முடியுமா ?  
மனிதனின்  
சுதந்திர நினைவுகளைச் சூறையாட  
எந்த  
ஏகாதிபத்தியத்தாலும் இயலாது !  
- கவிஞர் மு. மேத்தா



## வாழ்க வளர்மதியே

விடுதலைப் புலிகளின்  
பலமானான் தமிழ்  
வீடுகள் யாவிலும்  
மலரானான்  
படுகளம் மீதில்  
ஓர் புலியானான்  
' பிரபாகரன் '  
எங்களின் உயிரானான் !

என்றுமே எங்களின்  
தளபதியே - நீ  
எங்களின் வானத்து  
வளர்மதியே  
இன்றுனக் காயிரம்  
சோதனைகள்  
தமிழீழத்தை வாங்கு முன்  
போதனைகள் !  
- தேசியக் கவிஞர்  
புதுவை இரத்தினதுரை

## புலிக்கு நாய் ?

தமிழர்க்குத் தமிழே  
தாய்மொழி என்றோம்  
தமிழகம் தமிழர்க்குத்  
தாயகம் என்றோம்  
தமிழ்நாட்டில் அயலார்க்  
கினி என்ன வேலை !  
தாவும் புலிக்கொரு  
நாய் எந்த மூலை

- பாவேந்தர் பாரதிதாசன்

## வெற்றி

உங்கள்  
வெற்றியின் அளவு  
நீங்கள் ஒன்றைப்  
பெறுவதற்கு முன்  
எவ்வளவு  
விட்டுக் கொடுக்கிறீர்கள்  
என்பதைப் பொறுத்தது  
- அழ. ராம்மோகன்



## காலமறிதல்

“ ஊக்க முடையான் ஒடுக்கம் பொருதகர்  
தாக்கற்குப் பேருந் தகைத்து ” - குறள் 486

வலிமையால் மனவெழுச்சி மிக்கவன் காலம் பார்த்து ஒடுங்கி இருக்கும் இருப்பு, போரிடும் இயல்புடைய ஆட்டுக்கடா தன் பகை மீது தாக்குதற்பொருட்டுச் சிறிது பின்னே கால் வாங்கும் தன்மைத்தாகும். பின்னே கால்வாங்குதல் அதிவேகமாக வலுவுடன் முன்னே பாய்ந்து தாக்குதற்கேயாம்.

“ பொள்ளென ஆங்கே புறம்வேரார் காலம்பார்த்து  
உள்வேர்ப்பர் ஒள்ளி யவர் ” - குறள் 487



நுண்ணிய அறிவுடையவர்கள் பகைவர்கள் தம்மிடம் மிகைப்பட நடந்துகொண்டால் அப்பொழுதே விரைந்து தம் சினத்தை வெளிக்காட்டிப் புறத்தே வியர்க்க மாட்டார் ; அவர்கள் வெல்லுவதற்கான காலத்தினை எதிர்பார்த்து அது வருந்துணையும் மனத்துள்ளே வெகுண்டு கொண்டிருப்பர். வியர்த்தல் என்றால் புழுங்குதல் எனப் பொருள்படும்.

## பகை முடித்தவன் !

வேலெடுத்தான்  
அவன் வேலெடுத்தான்  
வேலெடுத்தே அவன்  
பகை முடித்தான்  
தமிழ்ப் பகை முடித்தான்  
பழந் தமிழ்ப் பகை முடித்தான்

துவக்கெடுத்தான்  
இவன் துவக்கெடுத்தான்  
துவக்கெடுத்தே இவன்  
துவக்கி வைத்தான்  
படை துவக்கி வைத்தான்  
புலிப்படை துவக்கி வைத்தான்

எங்கள் தலைவன் பிரபாகரன்  
அந்த முருகனுக்கே  
அவன் நிகரானவன்

- கவிஞர் அறிவுமதி



## தாய் அகத்தில் பிறந்த தினம் !

தமிழீழத் தேசியத் தலைவரின் ஐம்பதாவது  
பிறந்த தினம் அவரது வல்வெட்டித்துறை  
சொந்த வீட்டில் வடமராட்சி மக்களால்  
இம்முறை கொண்டாடப்படவுள்ளது.  
தேசியத் தலைவரின் 50 அடி உயரமான  
உருவப்படம் ( கட்டாவுட்ட ) அவரது  
இல்லத்தில் அமைக்கப்பட்டு  
பொது மக்களால் இவ்விழா  
கொண்டாடப்படவுள்ளது. இதேவேளை,  
தமிழீழத் தேசியத்தலைவரின்  
பிறந்தநாளை யொட்டி 50 கிலோகிராம்  
எடையுள்ள கேக் நெல்லியடி நகரத்தில்  
மக்களின் பார்வைக்கு வைக்கப்பட்டு  
26ந்தேதி அதனை வெட்டி அவரது  
பிறந்தநாளைக் கொண்டாடப்போவதாக  
வடமராட்சி தேசிய எழுச்சிப்  
பேரவையினர் தெரிவித்துள்ளனர்.

அனைவருக்கும் தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

# M. K. SRI & CO

## SOLICITORS & ADMINISTRATORS OF OATHS

RESIDENTIAL/COMMERCIAL CONVEYANCING ❖ IMMIGRATION AND NATIONALITY

EMPLOYMENT DISPUTES ❖ MATRIMONIAL/ FAMILY

WILLS AND PROBATE ❖ WORK PERMIT

HOUSING ❖ CRIME

Tel : 020 8515 7000 (4 lines) Fax : 020 8515 7030

Partners : M.K. SRITHARAN, S. SIVASANTHIRAN

NO. 1 CENTRAL PARADE STATION ROAD  
HARROW MIDDLESEX HA1 2TW

Website : [www.mksri.co.uk](http://www.mksri.co.uk) E-mail : [info@mksri.co.uk](mailto:info@mksri.co.uk)

DX : 4234 HARROW (1)



# தமிழர் தகவல்

## பொங்கல் மலர் - 2005

இது விளம்பரப் புத்தகம் அல்ல. ஒவ்வொரு தமிழர் வீட்டிலும் இருக்க வேண்டிய களஞ்சியப் பெட்டகம். ஈழத்துக் கதைகள் இருபது, கட்டுரைகள் பத்து, கவிதைகள், ஆன்மிகம் (சுகி. சிவம்) நகைச்சுவை (தென்கச்சி சுவாமிநாதன்) மற்றும் அவ்வை நடராஜன், சுப. வீரபாண்டியன் ஆர். திருமுருகன், பூநீரங்கள் இன்னும் பலர் எழுதுகிறார்கள். ஏமாற்றத்தை தவிர்க்க முன்கூட்டியே பதிவு செய்துக் கொள்ளுங்கள்



தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

# LinkAIR

## Travels Limited



*Special Fares to : Colombo, Madras, Singapore, Canada*

We can also arrange : COLOMBO - JAFFNA - COLOMBO

361 London Road, Croydon, Surrey CRO 3PB

Tel : 020 8665 0206 Fax : 020 8669 8579

புதிய பொலிவுடன் லூசியத்தில்

## கற்பகம் Katpakam

36, Loampit Hill, Lewisham  
London SE 13 7SW

Tel / Fax : 020 8694 8810

ஞாயிறு தோறும் உடன் பங்கு  
ஆட்டிறைச்சி

சகலவிதமான மரக்கறி வகைகள்  
பழவகைகள் உட்பட சகல

தேவைகளுக்கும் நாடவேண்டிய  
ஒரே இடம்

துரிதப் பணமாற்றுச் சேவை

ரஞ்சன் - இலண்டன்

தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்



யாழ்ப்பாணத்தின் மிக சிறந்த இடமாகிய சுண்டிக் குளியில் **LVS INN** என்ற பெயருடன் ஒரு சுற்றுலா விடுதி ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது

யாழ்ப்பாணத்துக்கு சுற்றுலா போகிறவர்கள் தங்குவதற்கு ஏற்ற விதமாக அமைந்துள்ள இந்த விடுதியில் தங்க தொலைபேசி இலக்கம் 0094212227779

இந்த சுற்றுலா விடுதியில் 30 வருடங்களுக்கு முன் நானும் எனது நண்பர் R.S மனோகரும் தங்கியிருந்த போது எடுத்த படம்

# ஜனநாயக அபிசேகரியம்

தென்கச்சி - சுவாமிநாதன்

ஒரு நாடு

அங்கே ஜனநாயகம் என்ற பெயரில் சர்வாதிகார ஆட்சி நடந்து கொண்டிருந்தது.

இராணுவத் தலைவர் ஒருவர் அங்கே ஆட்சி செய்து கொண்டிருந்தார்

இவரின் ஆட்சியில் ஜனநாயகமே இல்லை என்று எல்லோரும் பேச ஆரம்பித்தார்கள்.

அவர் பார்த்தார்.

சரி . . . . இவர்களை எப்படியாவது திருப்தி படுத்த வேண்டும் என்று நினைத்தார்.

அதற்காகவே ஒரு தேர்தலை நடத்தினார்.

தேர்தல் நடந்தது.

வாக்குச் சாவடிகளை இராணுவ வீரர்கள் கைப்பற்றினார்கள் .... அவர்களே வாக்குச் சீட்டுகளில் முத்திரை இட்டு பெட்டிகளில் போட்டார்கள்.

வாக்கு எண்ணிக்கை நடந்தது.

எல்லா வாக்குகளும் அவருக்கே விழுந்திருந்தன.

சுற்றியிருந்த பத்திரிகையாளர்களைப் பார்த்தார்.

பிறகு எண்ணிக்கையைக் கவனித்தார்.

ஒரே ஒரு வாக்கு மட்டும் எதிர்க்கட்சிக்காரனுக்கு விழுந்திருந்தது.

அவர் உற்சாகமாகப் பேச ஆரம்பித்தார்.

' என்னுடைய ஆட்சியில் ஜனநாயகம் இல்லை என்று சொன்னீர்களே .... இப்போது பாருங்கள் .... எதிர்க்கட்சிக்கும் ஒட்டு விழுந்திருக்கிறது ! '

அவர்கள் மௌனமாக இருந்தார்கள்.

வாக்கு எண்ணிக்கை தொடர்ந்தது.

தொடர்ந்து மீதமுள்ள வாக்குகளும் எண்ணப்பட்டன.

மறுபடியும் ஒரு வாக்கு எதிர்க்கட்சிக்கு விழுந்தது.

இதைக்கண்டதும் இராணுவத் தலைவருக்குக் கோபம் வந்து விட்டது . . . .

' திருட்டுப் பயல் . . . . ஒருவனே இரண்டு வாக்குகள் போட்டிருக்கிறான். . . . ! '

என்று சொல்லிவிட்டு வேகமாக எழுந்து போய்விட்டார்.

இதுதான் அந்த இராணுவத்தலைவரின் புதிய ஜனநாயகம்.

நாகரிகமான மக்களாட்சி முறை பல சந்தர்ப்பங்களில் நகைப்புக்கு இலக்காகிவிடுகிறது.

மக்கள் யாருக்கு அதிகமாக வாக்களிக்கிறார்களோ அவர் வெற்றி பெறுகிறார்.

இந்த ஜனநாயக முறையில் உள்ள சௌகரியம் என்ன தெரியுமா ?

பத்துப் பணக்காரர்கள் சேர்ந்து செய்கிற ஒரு முடிவை

பதினொரு ஏழைகள் நினைத்தால் மாற்றிவிட முடியும் !

சரி !

இதில் உள்ள அசௌகரியம் என்ன தெரியுமா ?

பத்து அறிவாளிகள் செய்கிற ஒரு முடிவை

பதினொரு முட்டாள்கள் மாற்றிவிட முடியும் !



## MARKANTAN & SHARMA SOLICITORS & COMMISSIONORS FOR OATHS

### CONVEYANCING SPECIALIST

Fast, Efficient and Friendly services in

- ✓ Residential Conveyancing
- ✓ Commercial Conveyancing
- ✓ Re - Mortgages
- ✓ Liquor Licenses
- ✓ Company Registration

We Win No Fee Basis

Employment Law

Personal Injury

### IMMIGRATION SPECIALIST

Free Initial Consultation on all Immigration matters

- ✓ Immigration / Asylum
- ✓ Police station visits
- ✓ Overseas Work Permits
- ✓ Working Holiday Maker visa
- ✓ Entry Clearance Appeals
- ✓ Sponsor Letters
- ✓ Power of Attorney
- ✓ Translations / Unmarried Certificates

**AFFORDABLE RATES ! We are Open on Saturdays**

**BOW BUSINESS CENTRE 153-159 BOW ROAD LONDON E3 2SE**

**TEL : 020 8981 5330 FAX : 020 8981 5350 MOBILE : 07956386576**

**Email : markandan@mssolicitors.com**

# வெள்ளி விழா காணும் திரு. திருமதி. அருள் தாஸ் தம்பதிகள்

லண்டன் லூசியம் பகுதியில்  
எல்லாருக்கும் நன்கு தெரிந்தவர்.  
அவருக்கு கடந்த மாதம் வெள்ளிவிழா  
நடைபெற்றது. **தமிழர் தகவல்**  
மனமகிழ்வோடு வாழ்த்துகிறது.

மல்லாகத்தில் பிறப்பு  
மகாஜனாவில் கல்வி  
புன்னகையொளிர் எங்கும்  
துலங்கும் முகத்துடையோன்  
எங்கள் **அருள்**

தென்றலினை நிகர்த்த  
தெல்லியூர் மங்கை நல்லாள்  
**ராணி** தனைக் கைப்பிடித்து  
வெள்ளிவிழா காணுகிறார் இந்நாளில்



தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

அரசியலில் ஆர்வம்  
ஆன்மீகத்தில் நாட்டம்  
உற்றவருக்கு துயரமெனில்  
ஓடிவரும் மனிதர் நீர்  
இல்லறத்தில் நீர் பெற்ற  
இரத்தினங்கள் **மூன்று**  
இத்தினத்தில் நுங்கள்  
இன்பத்திற் **கீடேது**  
அம்பனைக்கு முன்னால் அடிக்கின்ற  
வயற்காற்றில் முகிழ்த்து  
மொட்டவிழ்த்த மகாஜனாவின்காதலுக்கு  
விழாவெடுத்து வாழ்த்துகிறோம்

வாழ்க! பல்லாண்டு  
(விழாவில் வழங்கப்பட்ட வாழ்த்து)

இலண்டன் மாநகரில்

## Galaxy News

உங்களுக்குத் தேவையான விரும்பிய  
நூல்களை ஓடருக்கு  
உங்கள் வீட்டுக்கு அருகாமையில்  
உள்ள தமிழ்க் கடைகளில்  
பெற்றுக் கொள்ளலாம்

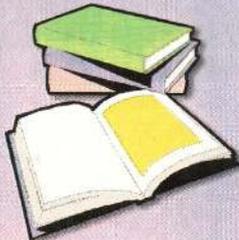
தொடர்புகளுக்கு  
**Mr. K. Alagan**

### Galaxy News

84, Brooks Croft Road  
London E17 4JR

Tel : 07958 360 176

Fax : 020 8527 2324



## THARANI JEWELLERY

54 Ealing Road  
Wembley  
Middlesex HA0 4TQ  
Tel : 020 8902 7111  
020 8902 6777



நவநாகரீக தங்க நகைகளுக்கே  
**தாரணி ஜுவல்லரி**



ஆறுமுகப்பெருமான்



மரகதலிங்கம்



அர்த்தநாசுவரர்

## ‘சிவயோகம்’ - பாராட்டப்படவேண்டிய அதன் பணி

ஈழத்திலிருந்து புலம் பெயர்ந்து இங்கிலாந்தில் வாழும் மக்களினால் ஒருங்கமைக்கப்பட்ட பல அமைப்புகள் இலண்டனில் பணியாற்றி வருகின்றன. அவற்றுள் தாயகத்தையும் அங்குள்ள துயர் நிலைமையையும் தம் மனத்துள் இருத்தி செயல்படும் அமைப்புகள் சில உண்டு. அவற்றுள் இலண்டனில் அமைந்துள்ள சிவயோகம் அறக்கட்டளை நிர்வாகம் மிகவும் பிரபலம் அடைந்திருக்கின்றது.

இவ்வறக்கட்டளை நிர்வாகம் தமது வழிகாட்டலில் இயங்கும் இலண்டன் முத்துமாரியம்மன் ஆலய வருமானத்தின் பெரும்பகுதியைத் தாயகத்தில் இயங்கும் பொதுத் தொழில்சார் நிறுவனங்கட்கும் வீடற்ற கதியற்ற, ஊனமுற்ற இளம் சிறார் நலம் பேணும் அமைப்புகளுக்கும் அள்ளி வழங்கிவருகிறது. எவ்வித விளம்பரமுமின்றியே இப்பணி தொடர்கின்றதைப் பாராட்டாமல் இருக்கமுடியவில்லை. செஞ்சொற்செல்வர் ஆறுதிருமுருகன் மூலம் யாழ் வைத்தியசாலை, பதியிலர் குடியமர்த்தல், ஆதரவற்ற சிறுவர்களுக்கான அரவணைப்பு என்பனவற்றிற்கு இந்நிறுவனம் உதவிவருகின்றது. காந்தரூபன் அறிவுச்சோலை சிறுவர் பராமரிப்பு மற்றும் வன்னியில் செஞ்சோலைச் சிறுமியர் பராமரிப்பு, இதன் நிதியுதவியினால் நடத்தப்படுகின்றது. திருமலையில் சிவயோக சமாசம் உட்பட பல ஆன்மீக அமைப்புகளும், ஆதரவற்றோர் இல்லங்களும், மட்டக்களப்பில் கைத்தொழில் நிறுவனங்களும், புனர்மைப்புப் பணிகளும் சிவயோகம் அறக்கட்டளையின் அனுசரணையுடன் செயல் ஊக்கம் பெற்றுவருகின்றன. மட்டக்களப்பு மன்னர் திரிகோணமலை, யாழ்ப்பாணம் ஆகிய இடங்களுக்கும் உதவி செய்யப்படுகிறது. அதுமாத்திரமன்றி வெளியூர் அன்புள்ளம் கொண்டோரின் அன்பளிப்புகளைத் தாயகத்திற்கு அனுப்பி அதற்குரிய சான்றுகளைப் பெற்றுக் கொடுக்கும் தன் அலுவலகப் பரிவர்த்தனையை இந்நிறுவனம் செய்துவருகின்றது. தாயகத்தின் விடுதலைப் போராட்டத்திற்குச் சிவயோகம் ஆற்றிவரும் பங்கு அளவிடற்கரியது. அமைதியான இச்செயற்பாடு வெளியில் பலருக்குத் தெரிவதில்லை.

இவற்றிற்கு அப்பால் இன்னொரு முக்கிய விடயத்தையும் இங்கு சொல்லியாக வேண்டும். இலண்டனில் ஏறத்தாழ பதினேழு இந்துக் கோயில்கள் உள்ளன. அறக்கட்டளை நிர்வாகத்திலும், தனியார் தலைமையிலும் இவைகள் நிர்வகிக்கப்படுகின்றன. இக்கோயில்களில் நடத்தப்படும் சடங்குகள், திருவிழாக்கள், தேரோட்டம் என்பன வெவ்வேறு கணிப்புகளில் வசதிக்கேற்ற நாட்களிலேயே நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. இவற்றிற்கு விதிவிலக்காக உள்ளது இலண்டன் முத்துமாரியம்மன் கோயில். ஏனெனில் இங்கு நடத்தப்படும் சடங்குகள் அனைத்தும் வாக்கியப் பஞ்சாங்கக் கணிப்பின்படியே தமிழ் மண்ணின் பழமை பேணி வருகின்றன. இதற்கான சிவசக்தி நாட்காட்டி ஒன்றும் வெளியிடப்பட்டு வருகின்றது. பொதுமக்களின் வசதிக்காக வருடத்தில் வரும் வங்கி விடுமுறை நாளன்று ஒரு தேரோட்ட உற்சவம் நடக்கிறது. இது முற்று முழுதாக கோயிலுக்கு வெளியே பொதுமக்கள் பார்வைக்காக நடத்தப்பட்டு பிரபலமாகிவருகிறது. இலண்டனில் பல கோயில்களில் சுத்தம் என்பது மிக மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ள நடைமுறையாகும். உள்ளே போகும்போது எண்ணெய் பாண்டம் பிடித்த தூர்வாசனைகளை உணர முடியும். சில கோயில்களில் உள்ள விக்கிரகங்கள் குறிப்பிட்ட உருவ அமைப்புக்கு ஒத்ததாய் இல்லை. இன்னும் சில கோயில் விக்கிரகங்களுடன் சாய்பாபா போன்ற சித்து விளையாட்டு உருவங்களையும் காணலாம். இவற்றிலிருந்து வேறுபட்டு நிற்பது இலண்டன் முத்துமாரியம்மன் கோயில். இங்கு காணப்படும் துப்புரவு நம்மை விவக்கவைக்கும். அமைதி திகைக்க வைக்கும். விக்கிரகங்களின் தூய்மை, அவற்றிலிருந்து வருமொளி, அவற்றின் உடை, நகையலங்காரம் அசத்த வைக்கிறது. அது தவிர அங்குள்ள மரகத இலிங்கம், அதற்கான ஆறுகால பூசை முறை (இது திருவண்ணாமலையை ஒத்தது), அர்த்தநாசுவரர் மூர்த்தம் ஆறடிக்குமேல் உயரமானதுடன் நம்மை ஈர்க்கிறது. அப்புறம் ஆறுமுகப்பெருமான். இப்படி ஒரு அழகான ஆறுமுகனை அங்கு வேறு கோயில்களில் காணமுடிவதில்லை. விசேட நாட்களில் ஆறு சிவாச்சாரியார்கள் சேர்ந்து செய்யும் அற்புதமான பூசை திருச்செந்தூரை ரூபகப்படுத்தும். அங்கு பணியாற்றும் சிவாச்சாரியார்களுக்கு தனியான சீருடை உண்டு. இவை மற்றைய கோயில்களில் காணமுடியாதவை. இக்கோயிலில் காணும் இன்னொரு சிறப்பு பெளர்ணமி தினங்களிலும், மற்றும் அடியாரின் விருப்பத்திற்கேற்பவும் பவனி வரும் தங்கத்தோராகும். இலண்டனில் அதிக எண்ணிக்கையைக் கொண்ட சிவாச்சாரியார்கள் இங்குதான் பணியாற்றுகின்றனர். இரவு ஒன்பது மணி வரை பக்தர்களுக்காகத் திறந்திருக்கும். மூடப்பட்டபின் எக்காரணம் கொண்டும் திறக்கப்படுவதில்லை. இது இங்குள்ள கண்டிப்பான நிர்வாகத்திற்கு ஒரு உதாரணம். அம்மனுக்கு ஒருமுறை உடுத்திய பட்டுப்புடவை மறுநாள் குறைந்த விலையில் விற்பனைக்கிருக்கும். இது சுமங்கலிகளுக்கான ஒரு நடைமுறையாகும். அலுவலகத்தில் சில முக்கியமான நூல்களை வாங்க முடியும். குறிப்பாக, திருக்குறள் ஆங்கில - தமிழ் விளக்கங்களுடன் மிகக் குறைந்த விலையில் விற்கப்படுகிறது. இவை தவிர ஈழ வரலாற்று நூல்களையும் வாங்க முடியும். இவற்றுள் சில நூல்களின் வரலாற்றுச் சிவயோகமே காரணமாகவும் இருக்கின்றது.

ஒரு சிறப்பான நிர்வாகத்தையும் காலவரையறையுடையனதாக ஒழுங்குகளையும் கடைப்பிடித்து வரும் இந்நிர்வாகத்தின் தலைவர் திரு. சீவரத்தினம் அவர்கள் பாராட்டப்படவேண்டியவர். தன் இரக்க சிந்தையாலும், நன்கொடைகளாலும் பல இதயங்களில் இடம்பிடித்திருக்கும் திரு. சீவரத்தினம் தமிழீழத்தின் தேசியத் தலைமையால் நேசிக்கப்படும் ஒரு பெரியார் ஆவார். வளர்க ! சிவயோகத்தின் திருத்தொண்டு என வாழ்த்துவோம்.





# SIVAYOGAM சிவயோகம்

A Charity Registered in England & Wales. Registered No: 1050398

180 - 186 Upper Tooting Road

Tooting, London SW17 7EJ

Tel : 020 8767 9881 Fax : 020 8767 2337



Resolution No.2 of July 2004  
Appointment of Officers etc

The members of the Board of Trustees unanimously resolved, at a special meeting held on Saturday the 3rd of July 2004 to make the following appointment

## PATRON

Dr. K. Nadesalingam M.B.B.S. (Cey.)  
D.P.M. (Lond.) M.R.C. Psych. (U.K.)  
Consultant Psychiatrist &  
Associate Director of Medical Services  
Berkshire Health Care N.H.S. Trust

## BANKERS

Barclays Bank PLC  
Upper Tooting Road Branch  
Tooting, London SW17

HSBC Bank plc  
Tooting Broadway Branch  
56 Tooting High Street  
London, SW17 ORN

## ACCOUNTANT

Mr. V.R. Ramanathan  
3, The Orchard, Wickford  
Essex SS12 OHD

## SOLICITORS

Srikanth & Co  
557 High Road, Wembley  
Middlesex HA0 2DF

## AUDITORS

Manik & Co  
7 Manning Gardens  
Kenton, Harrow  
Middlesex HA3 0PF

## TEMPLE OMBUDSMEN

Mr. Karthiripillai Jegatheeswarampillai  
Mr. Sathasivam Anandathiyagar  
Dr. Sivagnanapirakasam Gnanachelvan

## CULTURAL COMMITTEE

Mr. W. Jeyabalan  
Mr. Pon. Balasundaram  
Mr. S. Arumugasamy  
Mrs. Vijayalakshmi Arumugasamy  
Mr. Duraisingam Ekambaram  
Mr. P. Nakeeran  
Dr. (Mrs) Nakeeran

## TIRUPANI SABAI

## VICE CHAIRMAN

Mr. M. Jeyaseelan  
Mr. T. Ratnavadivel  
Mr. Rabindra Nath Aich

## JOINT SECRETARIES

Mr. Natkunam Thirukumaran  
Mr. Paramanathan Keethiswaran

## MEMBERS

Mr. Sabaratnam Suri  
Mr. Sinnathamby Vijayaratnam  
Mr. Ariyanayagam Ravi  
Mr. Sivanathan Sureshkumar  
Mr. Santhan  
Mr. Rasiah Thayalan  
Mr. Rajaratnam Punniyakumar  
Mr. T. Atputhasigamani  
Mr. Selvaraja Thavarasa

The appointments are for a period of three years from the date of this resolution

Nagendram Seevaratnam  
Executive Chairman

Kamal Singam  
Secretary

Nagenthiram Karunanithy  
Treasurer

Trustees : N. Karunanithi Dr. K. Nadesalingam N. Seevaratnam K. Singam

# குறுகத் தரித்த குறள்

அந்த நண்பரை நான் ஒரு புத்தகக் கண்காட்சியில் சந்தித்தேன். நூல்களை வாங்கிக் கொண்டு இருவரும் உரையாடியபடியே நடந்தோம்.

அவர் ஒரு திரைப்பட இயக்குநர். அடிப்படையாக ஒரு ஒளிப்பதிவாளர். இவருக்கு ஓர் இயக்கத்தினருடன் நெருக்கமான தொடர்பு இருந்தது. பிறகு சற்று இடைவெளி ஏற்பட்டுவிட்டதாக அறிந்தேன். அது பற்றி எங்கள் உரையாடல் திரும்பியது.

“அது உண்மைதான்” என்று கூறியவர், “அவர்கள் வேறு மனிதர்கள். நான் நினைத்தது மாதிரி இல்லை” என்றார். கொஞ்சம் நிறுத்தி, அவருடைய தொழில் சார்ந்த சொல்லாடலில், மீண்டும் சொன்னார், “குளோசப்பில் அவர்கள் நன்றாக இல்லை”.

நான் சிரித்துவிட்டேன். அவர் சொன்ன விதம் எனக்குப் பிடித்திருந்தது. தொலைவிலிருந்து படம் எடுக்கும்போது (Long Shot) அழகாகத் தெரிபவர்கள் கூட, நெருக்கமாக நின்று எடுக்கப்பட்ட புகைப்படத்தில் (Close-up shot) அழகுக்குறைவாகவே இருப்பார்கள். முகத்தில் உள்ள வடு, அம்மைத் தழும்பு, பருக்கள் எல்லாம் பளிச்செனத் தெரியும்.

அதைத்தான் நண்பர் சொன்னார். நெருங்கிப் பழக பழக அவர்களின் மனங்களில் இருந்திருக்கக் கூடிய வடுக்களும், பருக்களும் அவருக்குத் தெரிந்திருக்கின்றன. அவை அவருக்குப் பிடிக்கவில்லை போலிருக்கிறது.

அவரிடம் விடைபெற்று வீடு வந்து சேர்ந்த பின், சட்டென்று ஒரு குறள் என் நினைவிற்கு வந்தது. அன்று எங்களுக்குள் நிகழ்ந்த உரையாடலுக்கு ஏற்ற விளக்கமாய் அக்குறள் அமைந்திருந்தது.

ஒருவருடன் நாம் நெருங்கிப் பழக பழக , அவருடைய நல்ல குணங்களே அவரிடமிருந்து மென்மேலும் வெளிப்படுமானால், அவரே பண்பாளர் என்பது வள்ளுவர் கூற்று. ஒருவர் பண்பாளரா, இல்லையா என்பதைத் தொலைவில் இருந்து அறிந்து கொள்ள முடியாது. நெருங்கிப் பழகிய பிறகும், அவரிடம் நல்ல குணங்கள் தென்பட்டால்தான் (அதாவது “குளோசப்” பிலும் அழகாய் இருப்பது) அவர் பண்பாளர் ஆகிறார்.

அதற்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டையும் வள்ளுவர் கூறுகின்றார். ஒரு நல்ல நூலைப் படிக்கப் படிக்கத்தான் அதன் நயங்கள் மேலும் மேலும் நமக்குப் புலப்படும். அது போன்றதுதான் நட்பும் என்கிறார் அவர்.

“நவில்லிதொறும் நூல்நயம் போலும் பயில்தொறும் பண்புடை யாளர் தொடர்பு”

என்னும் குறளின் நுட்பம் அன்றுதான் எனக்கு முழுமையாக விளங்கியது.

இன்னொரு அரிய ஒருங்கிணைவும் (rare coincidence) எனக்கு வியப்பைத் தந்தது. நாங்கள் புத்தகக் கண்காட்சியில் சந்தித்தோம். நட்பைப் பற்றி பேசினோம். நெருங்கிப் பழகும்போதுதான் சிலர் நல்லவர்களாக இல்லை என்பதை நாம் புரிந்துகொள்ள முடிகிறது என்னும் செய்தியை அவர் கூறினார்.

இந்தக் குறளும் நட்பு என்னும் அதிகாரத்தின் கீழ் இடம்பெற்றுள்ளது. நெருங்கிப் பழகாத பற்றிப் பேசுகிறது. எடுத்துக் காட்டிற்கு, ஒரு புத்தகம்தான் சான்றாய் ஆளப்பட்டுள்ளது.

இந்த ஒற்றுமையை எண்ணி வியந்து கொண்டிருந்த வேளையில், இன்னொரு குறள் பற்றிய சிந்தனை எனக்குள் எழுந்தது. அதே அதிகாரத்தில், “புணர்ச்சி பழகாத வேண்டா” என்று வள்ளுவர் குறிக்கின்றார்.

புணர்ச்சி பழகாத வேண்டா என்பதற்கு, இருவர்க்கிடையில் நட்பு ஏற்படுவதற்குப் பலநாள் பழகிட வேண்டியதில்லை என்பது பொருள்.

பழகப் பழகத்தான் ஒருவரின் பண்பை அறிந்துகொள்ள முடியும் என்று கூறிய வள்ளுவர், இந்தக் குறளில், நெடுநாள் பழகிட வேண்டிய தேவை இல்லை என்று கூறுகின்றாரே, இது முரண்போலத் தோன்றுகிறதே என எண்ணினேன்.

பேராசிரியர் தண்டபாணித் தேசிகர், என் ஐயத்தைப் போக்கும் வகையில், ஏற்ற விளக்கத்தைத் தன் உரையில் கூறியுள்ளார்.

ஒருவருடன் நட்புக் கொள்வதற்கு நெடுநாள் பழகவேண்டியதில்லை என்பதும், நட்பு கொண்டவரின் பண்பாடு, பழகப் பழக மேலும் வெளிப்படும் என்பதும் வள்ளுவரின் கருத்து. ஒன்றின் தொடர்ச்சியே மற்றொன்று, ஒன்றுக்கொன்று முரண் இல்லை என்றுவிளக்கம் தருவார் அவர்.

இரண்டு குறட்பாக்களும் நல்ல நட்பைப் பற்றியே பேசுகின்றன. நட்பு ஆராய்தலும், தீ நட்பும், கூடா நட்பும் வெவ்வேறு அதிகாரங்களாக அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

வள்ளுவத்தில் குழப்பம் இல்லை. ஆய்ந்து பார்த்தால், அது நம்மிடம்தான் உள்ளது.

**சுப. வீரபாண்டியன்**

THE FINE SRI LANKAN & INDIAN RESTAURANT

“அறுசுவை பதார்த்தங்கள் அனைத்தையும் உயர்தரமாய் வழங்கிடும் ஓர் உணவகம்”

406 - 408 Lewisham High Road  
Lewisham London SE 13 6L  
Tel : 020 8690 3392 - 6902617

தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

**EELAM SHOP**

399 Lewisham High Street  
Lewisham London SE13 6NZ  
Tel : 020 8690 6545

**Taste of Eelam**



அற்புதங்கள் இப்பொழுதும் நிகழ்கின்றன

சைவத் திருக்கோயில் ஒன்றியம் லண்டனில் உருவாக்கியவர்கள் சீவரத்தினமும் சச்சிதானந்தமும். இடையில் இவர்கள் பிரிந்தார்கள். இப்போது சேர்ந்து கைலாகு கொடுக்கிறார்கள். காரணம் என்னவோ?

ஒரே நடைமுறையில் உள்ள நாட்காட்டிகளை லண்டனில் அறிமுகப்படுத்தவும் இவர்கள் ஒத்துழைக்கவில்லை



ஒரே நாட்காட்டி முறையை லண்டனில் கொண்டுவர வேண்டும் என்ற தமிழர் தகவலின் எண்ணத்தை இவர்கள் செயல்படுத்துவார்களா?

பொறுத்திருந்துதான் பார்க்க வேண்டும்!

- நா. சிவானந்தசோதி

படம் உதவி :  
தீபம் தொலைக்காட்சி

படத்தில் இருப்பவர்கள்

சைவ சமய ஆர்வலர் திரு. K. இராஜமனோகரன்  
முத்துமாரியம்மன் கோயில் தலைவர் திரு. N. சீவரத்தினம்  
சைவ ஒன்றிய செயலாளர் திரு. N. சச்சிதானந்தம்

## குறுக்கெழுத்துப் போட்டி விடை

1-வது குறுக்கெழுத்துப் போட்டியில் பரிசு பெற்றவர்

Mrs. M. BALAKANTHAN

540 B, KINGSBURY ROAD  
KINGSBURY  
LONDON  
N W 9 9HH

இவருக்கு £ 25 காண பணம்

லண்டன் **லட்சுமி ஜுவலர்ஸ்**  
நிறுவனத்தாரால் அனுப்பி வைக்கப்படும்

1 வ	2 ல்	3 வெ	4 ட்	5 டி
ர	க	க்	க	ணா
6 வே	ங்	7 கை	தி	ண்
ற்	ரு	வை	ம்	8 க
4	9 க	ட்	டு	ரை

இப்பொழுது ஒவ்வொரு வீட்டிலும் காமாட்சி விளக்கு சுடர் விடுகிறது

வாடிக்கையாளர்கள்  
ஒவ்வொருவருக்கும் தீபாவளி  
பரிசாக ஒரு காமாட்சி விளக்கு  
**லட்சுமி ஜுவல்ஸ்**  
நிறுவனத்தாரால்  
வழங்கப்படுகிறது



தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

**LAKSHMI JEWELLERS**

276 High Street North  
EASTHAM E12 6SA  
Tel : 020 8470 5600  
Fax : 020 8470 3448

## குறுக்கெழுத்துப் போட்டி (3)

1	2	ர்	3
4			ப
5	ரி		
6 ர	7	8	
		ளு	9

### இடமிருந்து வலம்

- ஒவ்வொரு ஆண்டும் நவம்பர் மாதம் இவர்களின் நாள் வரும் (4)
- உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல உதவக்கூடியவன் இவன் (4)
- உலகம் வியக்கும் ஒரு தலைவரின் மறு பெயர் (5)
- திரைப்படம், இலக்கியத்தைச் சுவைக்கும் பெண் (3)
- தலையில் இது இருந்தால்தான் அழகு (2)
- இதிலிருந்துதான் சிற்பங்கள் பிறக்கின்றன (2)

### வலமிருந்து இடம்

- வாழ்க்கையை நெறிப்படுத்தும் அரிய தமிழ் நூல் - அதுவே ஒரு தத்துவமாக இங்கு உள்ளது (5)

### மேலிருந்து கீழ்

- பெரிய ஊர் (5)
- நேரத்தை.....அடிக்கக்கூடாது (2)
- ஒரு காலத்தில், தமிழ்நாட்டின் தொண்டை மண்டலத்தை ஆண்ட மன்னர் பரம்பரையின் பெயர் - இப்படித் தாறுமாறாகக் கிடக்கிறது (5)
- கை (3)
- இதை உண்டால் போதை வரும் (2)

முதலில் வந்து சேரும் சரியான விடைக்கு £ 25 பவுண் பரிசாக  
அனுப்பி வைக்கப்படும்  
உங்கள் விடைகளைத் **தமிழர் தகவல்**  
முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்

மாணிக்கவாசகர் சுவாமிகள் அருளிய

## திருவிவம்பாவை



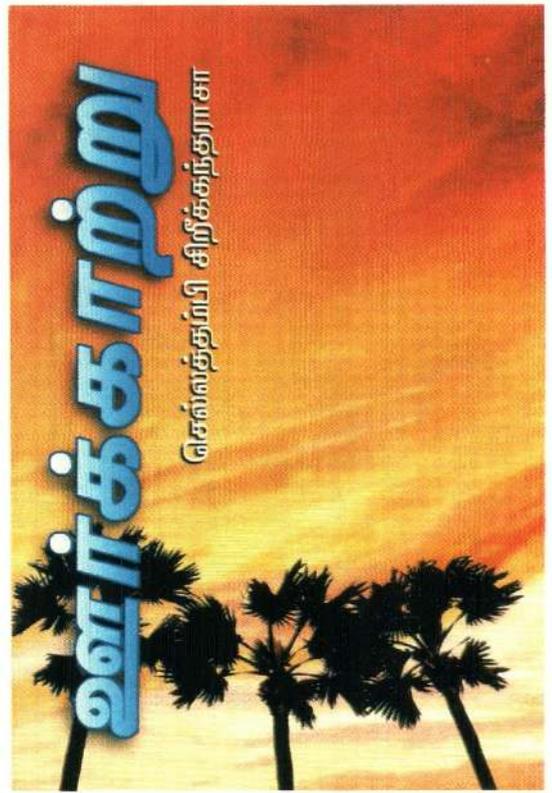
V. NAVARATNAM

நவரத்தினம் அவர்களால் எழுதப்பட்ட திருவிவம்பாவை தமிழில் (ஆங்கில விளக்கத்துடன்) வெளிவந்து விட்டது. ஒவ்வொரு சைவ பெருமக்கள் வீட்டிலும் இருக்க வேண்டிய புத்தகம். £ 5 செலுத்தி தமிழர் தகவல் அலுவலகத்தில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்



சிரித்திரன் ஆசிரியர் சிவஞான சுந்தரம் - எனது நீண்ட நாள் நண்பர் - நேரம் கிடைக்கும் போது அவருடைய கருத்தை கேட்டு சிரிப்பதே ஒரு தனி சுகம். கொழும்பிலிருந்து அவர் யாழ்ப்பாணம் சென்றபின் நானும் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்த காலம் அவரின் சித்திரங்களை மிகவும் ரசித்ததுண்டு

அவரின் சில கருத்துக்கள் இன்றும் பொருந்தும்



சிறீக்கந்தராசா அவர்களின் கவிதை தொகுதி ஊர்காற்று என்ற பெயரில் வெளிவந்துள்ளது அக்கவிதை தொகுதியிலிருந்து ஒரு கவிதை

## தமிழினமே ஒன்றுபடு

என்று படுவாய் என்று எதிரி எதிர்பார்க்கையிலே தின்று படுத்திருப்பதுவும் ஆண்டுதோறும் கன்றுபடுவதுமாக இருத்தல் நன்றோ? கொன்றொழிக்கும் சிங்களத்தின் கொடியதீமை வென்றொழிக்க இன்றொழிய இனிநாளில்லை தமிழினமே ஒன்றுபடு இல்லையென்றால் தலைகுனிய நமக்கதிக நாட்களில்லை! மாறுபட்ட கொள்கையினால் மதிப்பிழந்து மாளுகிராய் மறுகுகிராய் மாணம்கெட்டு மாற்றாரின் மாயவலை நூலில் மாட்டி மாணமழிந் தீமைடைந்தழிதல் நன்றோ? போற்றோம்மம் போர்வீரர் வீரங்கண்டு பொய்யாதே போய்ச்சேரீ புலிகளோடு ஈன்றிலம் செல்லடியால் சிதையும் தோறும் ஈன்றவரும் ஆன்றவரும் உலைகின்றார்கள்! பொன்னாட்டை மீட்டெடுக்கப் பொருதும்போது பொற்பிழந்து நீயெதிரிக் குதவல் நன்றோ! போதுமினி உன்னுடைய போலிவாழ்வு பெயர்ந்துவிடு தமிழ்காக்கும் முகாமுக்குள்ளே! நடந்த கதை கனவுலகச் செயலாகட்டும் நடக்க இனி இருப்பவைகள் சரியாகட்டும் ஒன்றுபடு ஊன்று கொடு உதவவாநீ! உளவறியும் தலையாட்டிவேலை வேண்டாம் பாவமுறு சிங்களத்தார் குண்டு போட்டுப் பாலகரைப் பள்ளியிலே கொல்லும்போது பதவி பெற வேண்டுமென்ற வேட்கையாலே பொதுநீதி பறையாமை பேரநீதி சரியென்ன பிழையென்ன தமிழர் நம்முள் சரிக்கின்றார் தமிழினத்தை அதுதான் உண்மை பழம்பழிகள் சுமத்துவதற்கு நேரநீதா? பழையவற்றை மறந்து தமிழ் வீரனாய்வா தயங்காதே ஒரு நிமிடம் ஓடிவாநீ!

அன்பு வாழ்க்கையாளர்களுக்கு எங்கள்

இதயம் கனிந்த தீபாவளி நல்வாழ்த்துகள்

October 22, Friday முது





# JK GOLD HOUSE & FASHION HOUSE LTD

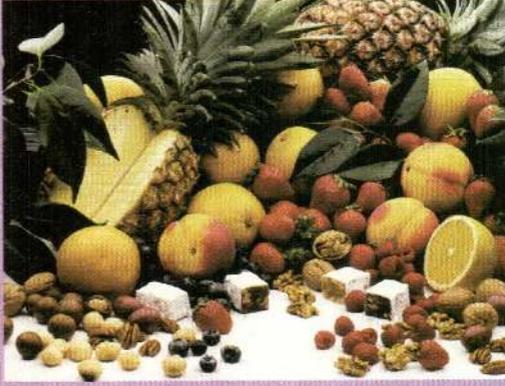
314-316 London Road Croydon Surrey CRO 2TJ Tel : 020 8684 4577 Fax 022 8684 4677



வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

West Croydon-ல்

## BEST FOOD SUPER MARKET



அரிசிமா, மிளகாய்த் தூள், நல்லெண்ணெய், அவல், ஊறுகாய், வடகம், மரக்கறி வகைகள், பழவகைகள், கடல் உணவு வகைகள், இன்னும் பல உடனுக்குடன் இறக்குமதி செய்கிறோம்

259 - 261, London Road  
West Croydon  
Surrey CRO 2RL  
Tel : 020 8684 6269  
Fax : 020 8686 4577

Harrow-வில்

## BEST FOOD SUPER MARKET



அரிசிமா, மிளகாய்த் தூள், நல்லெண்ணெய், அவல், ஊறுகாய், வடகம், மரக்கறி வகைகள், பழவகைகள், கடல் உணவு வகைகள், இன்னும் பல உடனுக்குடன் இறக்குமதி செய்கிறோம்

249 Northolt Road  
Harrow  
Middlesex HA2 8HR  
Tel : 020 8423 9933

ரமணி சந்திரனின் புத்தகங்கள் யாவும்  
2 பவுண் மட்டுமே  
சுகி சிவம் அவர்களின் அனைத்துப் புத்தகங்களும்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

Hounslow-வில்

## BEST FOOD SUPER MARKET



அரிசிமா, மிளகாய்த் தூள், நல்லெண்ணெய், அவல், ஊறுகாய், வடகம், மரக்கறி வகைகள், பழவகைகள், கடல் உணவு வகைகள், இன்னும் பல உடனுக்குடன் இறக்குமதி செய்கிறோம்

364 - 366, Bath Road  
Hounslow  
Middlesex TW4 7KT  
Tel : 020 8577 6002  
Fax : 020 8570 2323



திருமணமா  
பூப்புனித நீராட்டுவிழாவா  
பிறந்த தினமா  
நீங்கள்  
அழைக்க வேண்டியவர்கள்

## A1 PARTY SERVICES

லிங்கம் பலூன்ஸ்

மணவறை - பலூன் அலங்காரம்  
ஓடியோ, வீடியோ உடன் அழையுங்கள்  
தொடர்பு : 07958652647  
020 8710 9648

# Make up your mind forthwith to let the Tamils go

By V. Navaratnam

People used to cite the trio: Professor G. L. Peiris, President Bill Clinton, and Premier Bob Rae, all contemporary Rhodes Scholars at Oxford, as examples for high level of intellectual calibre among national leaders. It was at Oxford former Prime Minister S.W.R.D. Bandaranaike imbibed ideas about the usefulness of a federal system of government for countries like Ceylon long before Bob Rae.

Soon after his return from Oxford he wrote a couple of articles in the Independent, a popular newspaper in the 1920s, advocating that federalism is an ideal system of government for bilingual Ceylon. His baby daughter, the future President Chandrika Bandaranaike Kumaranatunga, must have been romping about in his spacious gardens when I was seated in the conference room of his Horagolla residence as a member of the Chelvanayakam team and confronting Mr. Bandaranaike with his Independent newspaper articles which I had preserved from my student days at Ananda College, Colombo. This was in 1957 when the Bandaranaike - Chelvanayakam Pact was signed.

The story of the signing of the Pact may be of some interest to the present younger generation of leaders as an object lesson in how leaders in the past led in national affairs. I had better recapitulate it by quoting a passage from my book, The Fall and Rise of the Tamil Nation, published in Canada ten years ago.

The Pact was finalized at a conference of Mr. S.W.R.D. Bandaranaike and his Ministers on the one side and Mr. S. J. V. Chelvanayakam and his team of Federal Party leaders on the other held at the Prime Minister's Office in the then Senate Building.

This is what I wrote 10 years ago when things were fresh in my mind:

"The conference drew to a close about 2 o'clock in the morning (of 27.7.1957). I had taken down full notes of the terms as each point was agreed to. The Prime Minister ordered the waiting Press to be let in. Representatives of the local as well as the world Press trooped into the room. As their cameras and flashlights clicked, the Prime Minister announced the terms of the agreement from my notes.

"S.J.V. Chelvanayakam announced that in view of the

காவலூர் முன்னால்  
பாராளுமன்ற உறுப்பினர்  
நவரத்தினம்  
அவர்களின் கட்டுரை

agreement he was withdrawing the Federal Party's campaign against the Government.

"I went with Chelvanayakam to his residence when the conference was over. He knew that I was not happy. It was obvious that he was not either. He looked very grave, and would not utter a word of comment. I voiced my misgivings, and remarked that whatever the agreement was worth, we did not even have a document to vouch for what either side has agreed to. We shall have to rely solely on newspaper correspondents' reports. He looked bewildered and stared at me.

"He then recovered his composure and said that he would make an appointment with the Prime Minister that day itself and get a record embodying the terms of the agreement signed by him. He asked me to take a little rest and prepare the document in duplicate. Chelvanayakam took the document to

the Prime Minister's Office at noon and got it signed by both parties. He told me on his return that Phillip Gunawardene was with the Prime Minister when he called, and that the document was read over by Gunawardene before the Prime Minister and he (Chelvanayakam) signed it. This Agreement came to be known as the Bandaranaike-Chelvanayakam Pact of 1957."

This was the document which the Prime Minister S. W. R. D. Bandaranaike tore up at the urging of a group of Buddhist monks in February 1958, thus abrogating the Pact in response to the agitation by J. R. Jayewardene of the U.N.P., but under the pretext that A. Amirthalingam, MP for Vaddkoddai, had violated it by starting the anti-Sri Lankan campaign.

Immediately, following the signing of the pact I wrote a little booklet of some 60 or 75 pages and issued it as a Federal Party publication explaining the position of the Tamils and what made the Federal Party under Mr. Chelvanayakam's leadership to have talks with Mr. S. W. R. D. Bandaranaike and his Government and enter into the B-C Pact. Let nobody mistake me as claiming to be a prophet when I say that surprisingly I gave the name "Ceylon Faces Crisis" as the title of that little booklet at that time. That indeed is precisely what Sinhalese politicians have since made Ceylon to go through, the climax of which is what we are witnessing now. The climax is so world pervading that it has persuaded Mr. Bob Rae to undertake a long journey from Canada to Ceylon to urge the Tamils and the Sinhalese to sit round a table and talk about the benefits of federalism and adopt it. Did Mr. Rae undertake the journey on his own, or was he coaxed into it by some states of the international community trying to hide behind him?



No less than 57 years have elapsed since Mr. D. S. Senanayake of the UNP successfully persuaded Whitehall to act on the basis that what the Colebrook Commission did in 1833 was to politically unite the territories of the three kingdoms Britain had captured in Ceylon in three separate wars at different times (and not an administrative unification, as it really was) and to deliver the united island country of Ceylon solely in his palms, that is, in the hands of the Sinhalese. During that 57-year period the Tamils have been treated as if they were a subject people militarily defeated and conquered by the Sinhalese. Under the tyrannical rule of the Sinhalese for half a century and more the Tamils have been crying hoarse protesting against the Sinhalese misuse of power and demanding that the pattern of government be changed to a federal system under which the Tamils could look after and manage their own affairs in their own traditional homeland territory. In a desperate show of protest and resistance to the Sinhalese tyranny they organized mass demonstrations, marches, Gandhian style Satyagraha movements, etc., all peaceful and non-violent, of course. The only response in answer from the Sinhalese governments, whether run by the UNP or by its rival SLFP, was always arrests, imprisonment in prisons and military detention camps, massacres and indiscriminate killings, pogroms, genocides, and what not.

All the while the world at large and the so-called international community deliberately kept their eyes and ears securely closed. Not a single country had the will to raise a voice of protest against the Sinhalese government's treatment of the Tamils and their abuse of power in Ceylon — until, of course, Velupillai Prabhakaran appeared on the scene with his LTTE Army. Only now the international community have got astir; even so, it is no more than admonitions in the form of paternal advice to Prabhakaran: do only this, and not that; only this is acceptable, and not that; and so on. What shall we say of India, as much a British made union of

conquered states and kingdoms as Ceylon was, which agreed to the partition of its eastern part to become the independent state of Bangladesh and its western part to separate and become Pakistan, but now sanctimoniously demanding that the unity and territorial integrity of Ceylon should never be tampered with under any circumstances and should be preserved for all time! What shall we say of the United States of America, which came into being after the 13 colonies of Britain fighting a fratricidal war against their mother country and sundering the umbilical chord of racial unity and historical ethnic integrity, now branding the liberation movement of the Tamils, the LTTE, as a terrorist organization and warning Prabhakaran to respect the political unity and the territorial integrity of far away Ceylon! How can Ambassador Coffey Black forget that it is his country which made the killing of U.S.A.'s Presidents, Vice-Presidents and Commanders-in-Chief into a perpetual cult of terrorism? After all, what is war if it is not expanded terrorism? Ask the Japanese, they will tell you all about terrorism going nuclear.

I am only too well aware that reason, logic, morality, virtue, altruism and the like have no place in statecraft and international diplomacy, much less in modern political strategies (thanks to Machiavelli and Kautilya). Nonetheless, it is not unusual that more often than not hypocrisy is the order of the day in politics, national as well as international. The more and more I think about it the more convinced I become of the wisdom behind what a Canadian Federal Court Judge said to me when I was in the witness box in a court case before him in Toronto. "After all," His Lordship said, "we live in this world, Sir, we don't live by theories." This was a rejoinder to my statement in my testimony that all the Governments in Ceylon which got themselves returned to office after June 1972 were illegitimate and violative of the laws and the established Constitution of Ceylon, and explained to His Lordship why.



What is the provocation for my saying all this now? There is of late a plethora of media articles and comments on the ongoing stalemate in the so-called peace process. The purport of almost all of them is well-orchestrated pressure on the LTTE and President Chandrika Kumaratunga to sit round a table and have talks.

But, talks about what? What is there now to talk about and discuss which has not been discussed threadbare by generations of Sinhalese and Tamil leaders? Have not the Tamils talked, talked, and talked enough during the last half a century and more with every Sinhalese Prime Minister and President clothed with totalitarian power? Each set of "talks" resulted in "pacts" supposed to meet Tamil aspirations. A self-governing federal Tamil state shrank down to regional council. Then regional council shrank down to district council. In time district council shrank down to village committees bundled into provincial councils. The Tamils saw none of these things. It has always been a case of the Tamils climbing down and down in their aspirations for the sake of compromise and racial harmony every time "talks" are held and the Sinhalese reneging on every one of them after getting the Tamils to commit themselves in signed "pacts".

So, what more is there to talk about? In a pretense of implementing the 1965 "Pact", the Dudley Senanayake Government tabled in Parliament a White Paper in 1968 containing proposals for the district councils promised in the "Pact"; and it came up for debate. In the observance of Parliamentary decorum you don't see prime ministers and senior ministers descending to the practice of heckling. When I spoke in the debate I was forced to recount the half a century history of Sinhalese leaders entering into solemn agreements and pacts with the Tamils and then reneging on their plighted word and refusing to honour them. I said that this White Paper before the House was an insult to the Tamils. I exposed the





fraud and deceit underlying the White Paper proposals. My speech must have been so stinging as to hurt their pride that the Prime Minister Dudley Senanayake, his Deputy J. R. Jayewardene, R. G. Senanayake, and who else I cannot recall, kept on heckling me at every turn.

It was then that I concluded my speech with a spirited call to the Tamil youth to wake up and fight for the achievement of a self-governing Tamil state which Prabhakaran and a band of boys and girls took up earnestly. That Mr. Dudley Senanayake later took back the White Paper, provoking Amirthalingam to shout "coward" at the Prime Minister, is history.

History teaches the Tamils only one lesson: that no leadership is ever likely to emerge among the Sinhalese majority which will have the wisdom and courage to undo what Colvin R. de Silva boasted of as Colebrook's "Re-unification" of Ceylon, or to provide unselfish public service for the welfare of the nation. The leaders of all the Sinhalese political parties are only after personal power and least interested in the country or its people. In the race for this power the Tamils are being conveniently used as scapegoats. He or she who can inflict the greatest harm to weaken the Tamils succeeds most in getting that power. Why don't the Sinhalese people and their media realize that it is this situation which produced a Velupillai Prabhakaran and spawned the LTTE movement and Army? Or do they think that close upon 18,000 young men and women, the flower of the Tamil race, laid down their precious lives at the raise of his hand and some 150,000 Tamil civilians got killed for nothing but only to let leaders like President Chandrika Bandaranaike Kumaratunga, the JVP, the Hela Urumaya, to play war games by the use of the equally precious lives' of the misguided Sinhalese rural youth?

Today, on what appears to be the eve of the Tamils regaining their long lost freedom, one wonders why the

country is being inundated with a spate of media writings and platform utterances from all quarters on the Sinhalese side- university professors, academics, leaders of political parties, individuals in the learned professions - all waxing eloquent about the pros and cons of the different constitutional patterns suitable for the governance of Ceylon, taking the Tamil Sinhalese problem to square one as if the 57 years from 1947 to 2004 did not exist and the sun had stopped still without rising after the British handed over Ceylon to the Sinhalese.

There is only one remedy for the ongoing trauma that afflicts present day Ceylon. It is time that the Sinhalese side make up their mind forthwith to Let the Tamils go. To let the Tamils go does not mean that the Tamils will slice off and take away the North-East part of the Island and drop it in the Akasha Ganga where it will be ruled by the Tamils as their Tamil Eelam. No, Sir, Ceylon will still continue to be the whole island it has always been from the beginning of time, only the Tamils will inhabit and administer self-rule in their well-defined North-East part of Ceylon while the Sinhalese do likewise in the rest of Ceylon. Treaties will provide for common defence against external aggression, coordinated foreign policy, international travel, trade and commerce, and like matters of common interest. Experts on both sides can be trusted to formulate workable treaties and protocols. The late President Ranasinghe Premadasa, a truly patriotic Sinhalese lover of Ceylon and a genuine friend of the Tamils, once asked me: "Nava, I understand your concerns, but what is the economy which will make your Tamil state viable so as to survive in this modern world of cut-throat competition?" I told him to remember that two-thirds of the coastline and the seas that surround Ceylon are Tamil territory with some of the best seaports in the Indian Ocean region. Does he not think that the Tamil part of Ceylon is better blessed by nature than the tiny little independent state of Singapore which is able to hold its own



against the covetous eyes of its neighbours and world powers?

The LTTE would appear to have foreseen what is happening today that opponents of the Tamil state would rouse up minorities to oppose, which is probably why they included Clause 8 in their Interim Self-Governing Authority proposals reproducing almost verbatim Article 29 (2) of the British given 1948 Constitution as safeguard for minorities. In Britain's constitutional scheme for Ceylon before they quit the Island, they made provision for three institutions as safeguards for the minorities: (a) a bicameral Parliament, (b) article 29 which required a two-thirds majority to amend the Constitution, and (c) a right of appeal to the Privy Council. That the Sinhalese leaders had been entertaining hopes to amend the Constitution by having recouped to the amending procedure set out in Article 29 and wield absolute and unrestricted power and domination over the Tamils and other minorities in due course came to the fore only when the Privy Council interpreted Article 29's vital significance to the minorities and dashed their hope. The Judicial Committee of the Privy Council ruled that subsection (2) paragraphs (a) (b) (c) and (d) of Article 29 were inviolable and entrenched because "they represent the solemn balance of rights between the citizens of Ceylon, the fundamental condition on which inter se they accepted the Constitution, and these are therefore unalterable under the Constitution."

It was to do away with this "unalterable" Article 29 that Prime Minister Sirimavo Bandaranaike abolished all the above three institutions for minority safeguards. She secretly planned with the socialist Dr. Colvin R. de Silva of the Lanka Sama Samaja Party to resort to the device of an illegal constituent assembly to enact a new constitution replacing the lawfully established 1948 Constitution which, in the opinion of no less an authority than Professor S. A. de Smith of Cambridge, "remained remarkably stable for nearly twenty-five years".



வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

**Competitive Rates to All Countries A-Z**

TM

Fantastic rates  
- call Sri Lanka  
from 10p

සීගිරි  
சிசிரி  
SIGIRI

enjoy  
**home comforts**

with a **SigiriHome** account

from Sri Lanka Telecom

மன்வான விலை - தெள்வான ஒன் - விரைவான இணைப்பு



**best prices - best connections - best quality**

visit [www.sigiri.net](http://www.sigiri.net) or call our hotlines on 0800 485 1110 (24 hours) or 020 7094 9494



Sri Lanka Telecom



Using this stratagem of an illegal constituent assembly Mrs. Sirimavo Bandaranaike promulgated the illegitimate 1972 Constitution which plunged Ceylon into chaos and civil war. With this experience in the background, how can the Tamils be expected to be persuaded by pressure, whether local or international, well-meaning or otherwise, to place any reliance or trust on leaderships from South Ceylon?

If peace and orderly government is to return to Ceylon, the Government and the LTTE which fought the civil war and have now suspended it should be left severely alone to sort out things between themselves. It is they who represent their respective peoples. There should be no foreign intervention or pressure from any quarter whatsoever — regional, super power, or otherwise.

Ten years ago in 1994, in my book The Fall and Rise of the Tamil Nation

mentioned above, I thought it prudent to give this warning: "So, from time to time in the course of the struggle Tamil leaderships are likely to be subjected to tremendous pressure from friends and foes alike, both domestic and international, to sit down to talks and settle by negotiation.

The leaders must have the strength of will to resist any such attempts with the utmost firmness." That is precisely what is happening today in the year 2004. Fortunately for the Tamils, they have in Mr. Prabhakaran a national leader who can be trusted to be firm like a mountain and never sway from the mandate he asked for and received from the Tamils for a self-governing Tamil state. I have a feeling that Karuna was telling the truth when he said that the leader got into a rage when told that the LTTE delegation had agreed to and signed the Oslo Declaration.

He had every reason to fly into a rage because he knew that the Oslo

declaration cannot be any different from Article 29 or the Bandaranaike-Chelvanayakam Pact or the Dudley Senanayake-Chelvanayakam Pact.

Of course, there will be sabre rattling and war mongering on the Sinhalese side. The latest example is the recently reported outburst by the Defence Minister the Ratnasiri Wickremanayake who is said to have told a gathering of his soldiers that he is ready to resume the stalled war against the Tamils, whatever his boss, the President, may say. Sometimes one is left to wonder why experienced columnist (name left out) picks only a subordinate in the Defence hierarchy like Colonel Sumedha Perera, who has to answer to a long step-ladder of superiors, as target for his acid tipped verbal arrows but spares the Defence Minister Ratnasiri Wickremanayake and President Chandrika Kumaratunga, who both only know how to make a quick run to New Delhi.

நன்றி (டெய்லி மிரர்)

தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

**ALL UNDER ONE ROOF**



**SKC**

# SRIKANTH & CO.

Solicitors & Property Business Centre

**SOLICITORS & ESTATE AGENTS**

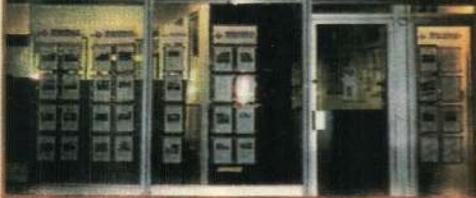
**Sales, Letting & Management**

- வீடு மற்றும் வியாபார எந்திரங்கள் வாங்குதல், விற்கல், வசூலாக்கல் விந்நல்.
- அனாமல் மிக்க சட்டத்தரணிகளின் ஆலோசனைகள், சேவைகள் எல்லாறே ஓரே கூறாயின் கீழ் செய்து கொடுக்கப்படும்.
- வீடுகளுக்கும் வியாபார நிலையங்களுக்கும்மான சகல விதமான வங்கி கடன் உதவிகளும், காப்புறுதி திட்டங்களும் கயாத்வமான தரக்களின் மூலம் பெறுவதற்கு ஒழுங்குகள் செய்து தரப்படும்.
- வட்டமேற்கு லண்டனில் உள்ள பல்வேறு எஸ்ரேற் ஓடுகளை துணை ஓடுகளை நியமித்து வீரைவிலே வீடுகளை விற்களை செய்கின்றோம்.
- சட்டத்தரணிகளின் தொழில் தர்மம் எல்லா வகையிலும் பேணப்படும் ஓடுகளால் தாம் Law Societyயினால் தெரிப்படுத்தப்படுபவர்கள்

557 High Road  
Wembley, Middlesex  
HA0 2DW

Opening Hours  
Mon-Fri: 9am - 6pm  
Sat: 9.30am-5pm

**Tel: 020-8795 0648**  
**Mobile: 07831 195 979**  
**Fax: 020 8795 0649**



## - மு.கனகராசன்

( இக்கதையின் ஆசிரியர் அமரர் மு. கனகராசன் கற்பனையான வர்ணனை வளத்துடன் அழகான சிறுகதைகளை வடிப்பதில் கைதேர்ந்தவர். இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தில் இணைந்திருந்தவர். இலங்கையில் உள்ள சோவியத் தூதரகத்தின் கலாச்சாரப் பிரிவில் கடைமையாற்றி வந்தவர். இந்நாளில் மார்க்ஸிசத்திலும் பின்னாளில் தமிழீழப் போராட்ட உணர்விலும் கவர்ப்பட்டவர். தன் நண்பர்களாலேயே கைவிடப்பட்ட அவரது கடைசிக் காலங்கள் வேதனை மிக்கவை. நல்ல ஒரு படைப்பாளியான கனகராசனை எழுத்துலகம் நடுவழியில் இழந்துவிட்டது. 'தீ' அவரது சிறுகதைத் தொகுப்பான 'பகவானின் பாதங்களில்' இருந்து (1980) எடுக்கப்பட்டது. அவரது நினைவைத் தமிழர் தகவல் இக்கதை மூலம் மீட்டுப்பாக்க முனைகிறது. ) ஆசிரியர்

### 1977 ஆகஸ்ட் 23

எதை எப்படிச் சிந்திப்பதெனத் தெரியாமல் தடுமாறிப்போயிருந்தார் நாகேந்திரன். கண்கள் எரிந்தன இரவெல்லாம் நித்திரையில்லாததால், நெஞ்சம் பதைத்தது நாடெல்லாம் நடப்பதையறிந்ததால். நேற்றுக் காலையில்.....

நாகேந்திரன் தனது அலுவலகத்துக்குப் போய்க் கொண்டிருந்தார். தெருக்கள் எங்குமே அல்லோல கல்லோலம். வழியிலிருந்த அரசு அலுவலகங்களிலிருந்து தமிழ் ஊழியர்கள் வெளியேறிக் கொண்டிருந்தார்கள். சில இடங்களில் இராணுவ ஜீப்களில் தமிழர்கள் அப்புறப்படுத்தப்பட்டார்கள்.

நாகேந்திரன் தனது காரை விட்டு இறங்கியபோது 'உய் உய்' என சீழ்க்கையொலிகளுடன் காடைத் தனமான கூச்சல். அவர் தனது அறையை நோக்கிப் போய்க்கொண்டிருந்தார்.

பியோன்களும், சிற்றூழியர்களும் கூட்டங்கூட்டமாக நின்றனர். கேலியும் கிண்டலுமான வார்த்தைகள் எறியப்பட்டன.

"பற தெமலா தொட்ட பழயங்" - சிலரின் சொற்கள் "வீரத்தனமாக" அவரின் முதுகைத் தாக்கின. தனது கையிலிருந்த "டொக்கியுமெண்ட் பேக்" ஐ அவரின் கரம் நெறித்தது.

ஒரு மேலதிகாரி என்ற விதத்தில் தன்னைத் திட்டுவதையிட்டு அவர் பொருட்டுத்தப்போவதில்லை. ஆனால் "பற தெமலா" என்ற மிக இழிந்த

அவர்களின் "தேச பக்த" - அப்படித்தான் நினைக்கிறார்கள். - வார்த்தைகளைக் கேட்கும்போது ரத்தம் கொதித்தது.

அவரின் நிர்வாகத் திறமைக்காக பல விழாக்களிலும், கூட்டங்களிலும் கிடைத்த பாராட்டுகள் அப்போது அசரீரியாக ஒலித்தன.

தனது ஓஃபிஸ் அறைக்கு முன்னால் வழமையாக இருக்கும் பியோனைக் காணவில்லை. கதிரையில் அமர்ந்தார். கருவேல முட்களும் அப்படிக் குத்தாது.

"பாபேரியன்ஸ்" - உதைத்த போது மெத்தையிட்ட சுழல் கதிரை சுவரில் மோதி கவிழ்ந்தது. தனது ரையை வெடுக்கெனப் பிய்த்துக் கழற்றியபோது தன் பதவி நினைவிற்கு வந்தது.

"டாமிட்" - ரையை உருவி எறிய, அது குப்புறச் சுருண்டது.

வெளியேறிய நாகேந்திரன் தன் காரை வெளியே எடுத்தார். அழன் பின் கண்ணாடியைக் கல் ஒன்று தாக்கிற்று. விசர் நாயொன்றின் கழுத்தை நெரிப்பதைப் போல அவரின் சப்பாத்துக் கால் "எக்ஸிலேட்டரை" நெரித்தது.

கொழும்புத் தெருக்களில் இப்படியொரு பதட்டத்தை அவர் 58 ஆகஸ்டிலும் கண்டதில்லை.

ஒரு வேட்டிகாரர் புரட்டிப் புரட்டி உதைக்கப்பட்டார்.

இன்னொருவரைத் துரத்திக் கொண்டு ஒரு கூட்டம் ஓடிற்று.

அவசரம் அவசரமாகத் தமிழர்கள் கடைகளைப் பூட்டினார்கள்.

"அம்மா" .. என்றொரு அலறல் கேட்டது. நாகேந்திரன் வேகத்தைக் குறைத்துத் திரும்பிப் பார்த்தபோது கத்தியால் குத்தப்பட்டு வீழ்ந்த ஒரு தமிழ் இளைஞனைச் சில காதையர்கள் தாக்கினார்கள்.

ஒரு கடைக்குப் பெட்ரோல் குண்டு விசப்பட்டது. அது தீ கொண்டது.

கார், பார்லிமெண்ட் வீதியில் திரும்பி காலி வீதியை நோக்கி விரையும்போது வாகன நெரிசல். நாகேந்திரன் தன் காரையும் சிறிது நிறுத்தினார். இடதுபுறம் பாராளுமன்றக் கட்டிடம். அதோ சேர். பொன். அருணாச்சலத்தின் சிலை. தேசியத் தலைவர். என்றோ யாரோ குட்டிய மாலை அவர் கழுத்தில் கருகிக் கிடந்தது. இத்தேசத்தில் முதன் முதலாகத் தொழிற் சங்கத்தைக் கட்டி எழுப்பிய தலைவர் ஓர் மூலையில் சிலையாய் ! இப்போது நாகேந்திரனின் பாராநெஞ்சின் சுவாசம் வெளியேயும் கேட்டது.

கார் நகர்ந்தது. எதிரே கடல். ஓடி வரும் கடலலைகள். இந்து மகா சமுத்திரம். அது கை நீட்டி அழைக்கிறதா..... ?

"நொன்சன்ஸ்" நாகேந்திரன் வாய்விட்டுச் சொல்லிக் கொண்டார்.

காலி வீதியில் திரும்பிய கார் தெகிவளையை நோக்கி ஓடிற்று.

கூரைமுகட்டில் இருந்த புறாக்கள் படபடத்துப் பறந்தன. தாக்கப்பட்ட அப்பாவினைப் போல.

மேசை மீதிருந்த கடிதத்தைக் காற்றுத் தூரத்த அது நாகேந்திரனின் நெஞ்சைத் தழுவிற்று.

மனைவியின் கடிதம்.

பள்ளிக்கூட விடுமுறைக்காகத் திலகத்தையும், பிள்ளைகளையும் ஊருக்கு அனுப்பியது நல்லெதுக்குத்தான்.

தீயணைக்கும் வண்டி கூவிக் கொண்டோடிற்று.

நாகேந்திரன் கதிரையில் விழுந்தார். யோசிக்க முயன்றார்.

மேசை மீது அடுக்கப்பட்டிருந்த பைல்கள் கண்களை உறுத்தின, இதயத்தையும் தான்.

தேசிய ஒருமைப்பாட்டிற்காக அவர் செய்த பணிகள், வேலைகள், இன ஒற்றுமைக்கான அவரின் முயற்சிகள், இன்னும் பலரின் கடிதங்கள், அறிக்கைகள் .....

எல்லாமே எருமை மாட்டில் கொட்டிய மழைதானா ?

எங்கோ இருந்த ஓடிவந்த பல்லி ஒன்று பைலுக்கு மேலிருந்த சிறுபூச்சியைக் கௌவி மாறி மாறி இரண்டு தடவைகள் அடித்தது.

தூரத்தில் வெடிச்சத்தம் ஒன்று கேட்டது.

வானொலி, செய்தியில் " போராட்டம் என்றால் போராட்டம் சமாதானம் என்றால் சமாதானம் " என்று ஏதோ சொல்லிற்று.

" ப்ளடி ஸ்டுபிட்னஸ் "

அந்த அலுமாரியையே எரித்துச் சாம்பலாக்க வேண்டும்போல் இருந்தது.

இரு சூட்கேசுகளில் மிக மிக அத்தியாவசியமானவற்றை மட்டுமே அடைத்தாயிற்று.

'ஏயர் சிலோனி' லிருந்து எப்போது டெலிபோன் அழைப்பு வருமோ ? சீர் இல்லாமலும் போய்விடுமோ ? தன்னையொத்த மேலதிகாரிகளான நண்பர்கள் தனக்குத் தெரிந்த பெரிய மனிதர்களை மனம் நினைத்துப் பார்த்தது. இப்போது எங்கே அவர்கள் ?

என்னவானாலும் இனி இங்கிருக்க முடியாது. ஷெல்பிலிருந்த நூல்கள் அவரை வெறித்து நோக்கின. சில சிங்களப் புத்தகங்கள் அவரைப்

பார்த்துச் சிரித்தன. அவர் மொழி பெயர்த்திருந்த பத்திரிகை, சஞ்சிகைக் கட்டிடங்குகள் சந்தேகத்தோடு பார்த்தன.

பத்திரிகை செய்தி சொல்லிற்று அகதிகளைப் பற்றி

சொந்த நாட்டிலேயே அகதியா... ?

" சே ! எல்லாமே வீண் வீண், மிலேச்சத்தனம். "

அவரின் உதடுகள் ஒரு சிகரெட்டைக் கேட்டன. ஒன்றை எடுத்து உதடுகளில் பொருத்தித் தீக்குச்சியைத் தட்டினார்.

' இந்தப் பைல்களும் மொழி பெயர்ப்புகளும் அறிக்கைளும் எதற்கு ? எரித்துவிட்டால் என்ன .....? ஆமாம். '

நெஞ்சு குமைந்தது.

பைல்களை ஆக்ரோஷத்தோடு இழுத்து தரையில் வீசி எறிந்தார்.

இன்னொரு தீக்குச்சி சீறிற்று.

" டொக்... டொக்... டொக் "

கதவு தட்டப்பட்டது.

யார் ? யாராயிருக்கும் ... இந்த நேரத்தில் ...?

" டொக் டொக் ... டொக் டொக்... டொக் டொக் .... "

நாகேந்திரனுக்கு வியர்வை அரும்பிற்று.

" மாத்தையா ....." யாரோ ஒருவனின் குரல்.

" யார் அவன் ? "

" இப்போ என்ன செய்வது ? என்ன செய்யலாம் ? "

" தொற அறின்ன ....." குரல்

ஆறிலும், நூறிலும் 'அது' தானே ! அவர் துணிந்துவிட்டார்.

கதவைத் திறந்தபோது ....

அவன் சிரித்துக்கொண்டே உள்ளே வந்தான்.

சந்தியில் அவனை அடிக்கடிக்கண்டிருக்கிறார். ஒருநாளும் பேசியதில்லை. வந்தவன் கேட்டான் சிங்களத்தில் " உங்களுக்கேதும் கரச்சல் இல்லையே. பயப்படாதீர்கள். ஐயா, நானிருக்கிறேன். நீங்கள் எங்கும் போய்விடாதீர்கள். இந்தக் காடைப்

பயல்களைத் தொலைக்கவேண்டும். எங்கே நோனா, பிள்ளைகளெல்லாம்... ? "

நாகேந்திரனுக்குப் புல்லரித்தது.

' நான் என்ன மனிதன், எவ்வளவு படித்துத்தான் என்ன, கொஞ்ச நேரத்தில் என்ன செய்ய நினைத்தேன், பெரிய தவறு செய்யவிருந்தேனே ... '

அவர் ஒரு சிகரெட்டை எடுத்து அவனுக்கு நீட்டினார். அவரே அதைப் பற்ற வைத்தும் விட்டார்.

ஓ ... மனிதன் ... மனிதன் ... !

அவர் மனத்தில் ஒரு அமைதி ஏற்பட்டது.

கீழே வீசிய பைல்களை எடுத்து ஒழுங்காக அடுக்கி வைத்தார்.

டெலிபோன் அவரை அழைத்தது.

" ஹலோ, நாகேந்திரன் ஹியர், ஓ எயர் சிலோன் ? ஹலோ கான்ஸல் த ரிக்கர், இயஸ் இயஸ் .... "

அவன் போவதற்குத்திரும்பினான்.

அப்போது ....

திடுப்பென ஒரு கூட்டம் உள்ளே நுழைந்தது. அவன் அந்தக் கூட்டத்தைப் பார்த்து,

" வெளியே போங்கடா " என்றவாறு ஒருவனைப்பிடித்துத் தள்ளினான்.

" நாங்கள் தமிழ் ரத்தத்தில் குளிக்கப்போகிறோம், நீ நியாயம் பேசுகிறாயா ... " கூட்டம் காசித்தது.

அவன் எதிர்த்து நின்றான்.

ஒரு பொல்லடி: அவன் தலையில் ரத்த ஊற்று.

கண்ணாடிகள் நொறுக்கப்பட்டன. தளபாடங்கள் உடைக்கப்பட்டன. சூறை ! சூறை !

ஒரு காதையன் அவரின் அந்தப் பைல்களை இழுத்தெறிந்தான். ஒருவன் பெட்ரோல் ஊற்றினான். ஒருவன் தீக்குச்சியைத் தட்டினான்.

தீ மிலேச்சன் !

அவன் தலையில் ரத்தம் சொட்ட சொட்ட தீயை அணைக்கப் போராடினான்.

நாகேந்திரன் எங்கே ?

வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

# Voice Telecom

international calling cards...



<<< for Asia  
and other parts  
of the world



<<< Europe  
and U.S.A.



<<< for all parts of Africa



<<< Middle East



<<< Eastern Europe

and for  
Sri Lanka >>>



### SALES ENQUIRY

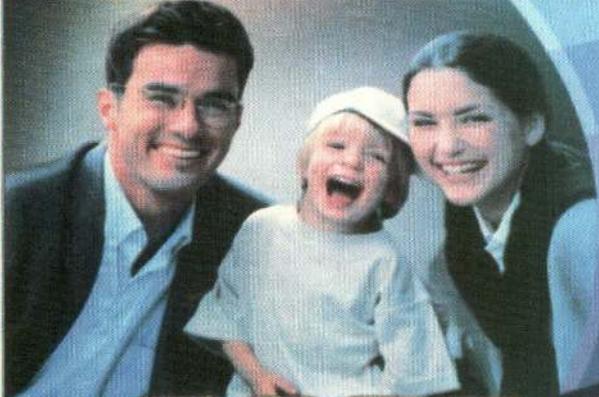
CANADA 418 285 9758	NORWAY 800 58 180
DENMARK 80 70 17 67	PORTUGAL (0034) 91 291 0096
FRANCE 08 05 30 05 20	SPAIN 901 666 052
GERMANY 069 2400 7860	SWEDEN 020 1401 162
NETHERLANDS 0800 020 1631	UK 0800 635 6 635

[www.voicetelecom.com](http://www.voicetelecom.com)

your link to the world

NO line rental.... NO hidden charges.... NO calling cards

# Voice-Direct HOME ACCOUNT



the convenient option  
for calling anywhere you want  
from your home  
or where ever you are  
with .....

to open an account  
just DIAL....

# 0800 519 4 519

OR 0207 177 22 00

YOU CAN ALSO OPEN AN ACCOUNT ONLINE BY VISITING OUR WEBSITE:

[www.voice-direct.com](http://www.voice-direct.com)

# சத்தியம் சாகாது

புலவர் ந. சீவநாதன்

## ஒன்று படு

ஒன்று படு தமிழினமே  
உந்தனுயிர் காப்பதற்கு  
தின்று கெட்டுப் போனவர்கள்  
என்ற வசை துடைப்பதற்கு

குண்டு பட்டுக் குருதியிலே  
குற்றுயிராய்த் துடிக்கையிலும்  
என்று வரும் தமிழீழம்  
என்றுரைக்கும் இளைஞரங்கே

கொக்கினைப் போற் காத்திருந்து  
தீனெடுக்கும் பகைவனிடம்  
சிக்குப் பட்டுச் சிரசிழந்து  
சிதறுகின்ற தமிழரங்கே

தத்துவத்தின் கொள்கைகளிற்  
தனிமை கொண்டு பிளவுபட்டு  
குத்து வெட்டுச் சண்டை பட்டுக்  
குளறுகின்ற தமிழரிங்கே

புலவர் : சிவநாதன்

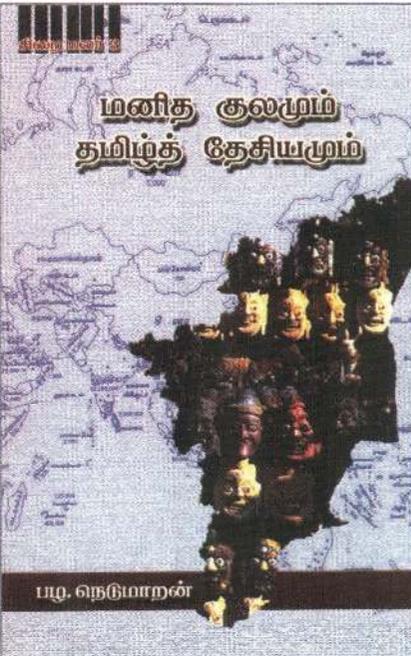
புலவர் சிவநாதன் சிறந்த கொள்கைபிடிப்புள்ள ஒரு கவிஞர். இப்புத்தகம் ஒவ்வொரு தமிழர் வீட்டிலும் இருக்க வேண்டியது அவசியம். விலை 10 பவுண் மட்டுமே

## மனித குலமும் தமிழ்த் தேசியமும்

ஆசிரியர் : பழ. நெடுமாறன்

## குடும்பமும் அரசியலும்

ஆசிரியர் : சுப. வீரபாண்டியன்

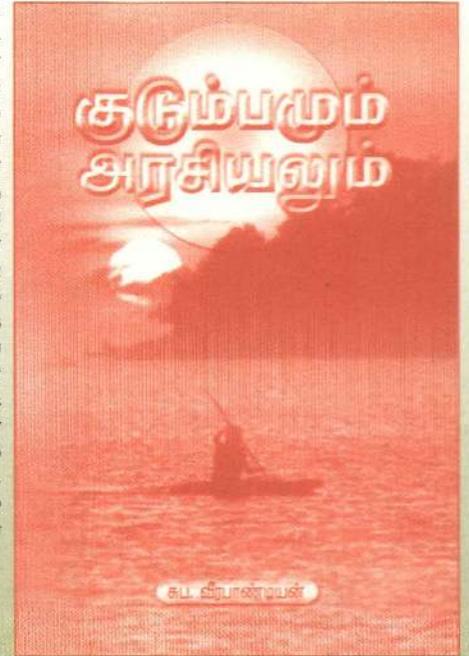


இன்றைய காலகட்டத்தில் தேசிய இனங்களின் வாழ்வும், சுயநிர்ணய உரிமையும் நெருக்கடிகளைச் சந்தித்து வருகின்றன. இந்நிலையில் தமிழினத்தின் தொன்மை குறித்தும், தமிழர்கள் தேசிய இனமாக இயங்கி வந்திருப்பது குறித்தும் இவ்வியக்கத்தின் நெருக்கடிகளில் தமிழினத்தின் அனைத்து இனவியம் சார்ந்த பொருண்மை குறித்தும் மிக அரிய தகவல்களோடும் மானிடவியல் ஆதாரங்களோடும் தொகுத்தளித்துள்ளார்.

விலை : 50 ரூ

ஒரு காலகட்டத்தில் தமிழக அரசியலை திராவிட இயக்கங்கள் குடும்பத்தினுள் கொண்டு சேர்த்தது. ஆனால் பழங்கதைகளாகி போன அந்த நினைவுகளை இளந்தலைமுறையினருக்கு நினைவுபடுத்தி அவர்களுக்கான ஓர் பயிற்சி ஏடாகவும் இது அமைந்துள்ளது. நாம் செல்ல வேண்டிய பாதை எது? அதனிடையே வரும் தடைகள் எவை? என்பதை எடுத்துக்காட்டி அவைகளை எதிர் கொள்ளும் முறைகளையும் ஆசிரியர் கூறுகிறார். பக்கங்கள் அளவில் சிறிதென்றாலும் கனமான விடயங்கள் உள்ளது.

விலை : 10 ரூ



வெளியீடு : வல்லினம்

எண் 9, y பிளாக், அரசு குடியிருப்பு இலாகப் பேட்டை புதுச்சேரி 605 008

வெளியீடு : தமிழ் முழக்கம்

2/66 நூறடிச் சாலை, வடபழனி, சென்னை 26

## கல்லறையில் ஒளிரும் கார்த்திகைத் தீபங்கள்

மண் மீட்கும் கனவுடன்  
விண் சென்ற வேங்கைகள் - தமிழர்  
மனச்சிகரத்தில் சுடர் பரப்பும்  
அகல் விளக்கானவர்கள்  
உயிரை உரமாக்கிச்  
சரித்திரம் படைத்தவர்கள் - எம்  
உரிமை வாழ்விற்காய்த்  
தம்முயிர் மாய்த்தவர்கள்  
கார்த்திகை மாதத்தில்  
காணிக்கையான நறுமலர்கள் - அந்தக்  
காலனையே நடுங்க  
வைத்த நன்மணிகள்  
அண்ணன் மனங்களில்  
நிலையாய் இருப்பவர்கள் - ஈழ  
அன்னை மடியில்  
வித்தாய் விதைந்தவர்கள்  
பைந்தமிழீழத்தைத் தம்  
உயிராய் நினைத்தவர்கள் - தமிழ்ப்  
பகையை அழித்திடத்  
தீயாய் எழுந்தவர்கள்  
கடற்புலியாய்க் கரும்புலியாய்க்  
களமாடிய புயல்கள் - எம்  
கரிகாலன் செதுக்கிய  
வீரத்தின் சிற்பங்கள்  
சுதந்திர தாகம் தீர்ந்திட  
வீரவேங்கையானவர்கள் - தமிழீழ  
சூர்ப்புலிகள் வரலாற்றில்  
பொன்னெழுத்தெனப் பொறிந்தவர்கள்  
பெண்ணென ஆணெனப்  
பல்லாயிரம் விதைகள் - தம்மைப்  
பெற்ற தேசத்தின் துயர்  
தகர்க்கும் முளைகள்  
தியாகத் திருநாளில்  
தீபங்கள் ஏற்றியே - மண்ணின்  
விடிவுக்கு வித்திட்ட  
வீரர்களைப் போற்றுவோம்

- இளந்திரையன்



இலண்டன் நேரக்கணிப்பு!  
வாக்கியபுள்ளங்கதொகுப்பு  
விசேடநாட்களும், விழாக்களும்

திருமணங்களும், தெளிவான வாக்கும் தெரிந்திட

### சிவசக்தி காலண்டர் - 2005

உங்கள் இல்லங்களில் ஒளிர்விட உதவும்  
முன்கூட்டியே புதிவு செய்க!

சிவயோகம்  
இலண்டன்

இலண்டன் நேரக்கணிப்பு  
சிவயோகம்  
180-186 Upper  
Tooting Road,  
Tooting, London  
SW17 7EJ  
Tel : 020 8767 9881  
Fax : 020 8767 2337

## இலண்டனில் நாட்காட்டிகட்கான ஒரு யோசனை!

கடந்த காலங்களில் இலண்டனில் எப்படி எப்படியோ பல நாட்காட்டிகள் சந்தைப்படுத்தப்பட்டன; வெளியிலிருந்து தருவிக்கப்பட்டன. அவற்றில் பலவற்றில் அத்தியாவசியமான குறிப்புகள் இடம் பெற்றிருக்க வில்லை. 2004ம் ஆண்டு அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட நாட்காட்டிகள் சிலவற்றில் 'நவம்பர் 26'ல் என்ன விசேடம் என்று கூடக் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கவில்லை. இப்படி சமய அனுட்டானங்களும், கோவில் விசேட பூசைகளும் கூட மாறுபட்டிருந்தன. இலண்டனில் உள்ள திருக்கோவில்கள் எல்லாம் ஒன்றிணைந்து செயற்பட்டிருந்தால் இக்குறை தவிர்க்கப்பட்டிருக்கலாம். இலங்கையிலிருந்து கணிக்கப்பட்ட கணிப்புகளுடன் இலண்டனில் சந்தைப் படுத்தும் நாட்காட்டிகள் எல்லாம் வியாபாரிகளின் வியாபார நோக்கத்தின் அடிப்படையானவையே தவிர பாவனையாளர்களின் நலன் கருதிய நோக்கமல்ல என்பதைப் பல தடவைகள் இப்பந்தியில் குறிப்பிட்டு வந்துள்ளோம். இம்முறையாவது இதில் ஒரு மாற்றம் உண்டாக்கப்பட வேண்டுமென்று விரும்புகிறோம். புலம் பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்தமிழருக்கான நாட்காட்டி என்றால் அதற்கான அனைத்து விபரங்களும் விலாவாரியாகக் குறிப்பிடப்பட வேண்டாமா?

ஆகவே இதற்கான ஒரு முடிவை வாசகர் முன் வைக்கின்றோம். எல்லாவிடங்களிலும் ஒத்த ஒரு நோக்குடன் செயற்பட வேண்டுமானால் அனைத்து விடயங்களும் அடங்கியுள்ள 'தமிழ்த்தாய் நாட்காட்டி'யையே நாம் வாங்கிப் பாவிக்கலாம். ஏனெனில் இந்நாட்காட்டி மூலம் பெறப்படும் பணம் என்பதைத் முதலடக்கின்றது. ஆகவே இலண்டன் தமிழர்கள் அருமை யான கணிப்பில் உள்ள அந்நாட்காட்டியை வாங்கலாம். இது முடியாது போயின் ஓரளவு அதே சிறப்புகளுடன் இலண்டன் நேரக்கணிப்புடன் வெளியரும் 'சிவ சக்தி நாட்காட்டி'யை வாங்குங்கள். அதுதான் சிறந்த வழிகாட்டலாகும். இது எவ்வித வியாபார நோக்குடனும் எழுதப்படவில்லை. சில கணிப்புகள் தவறாகிக் கலக்க மடைய வேண்டிய தருணங்களைத் தவிர்க்கவே இப்படி எழுதுகிறோம். நம்முள் ஒரு ஒற்றுமை ஏற்படுவது சகல துறைகளிலும் முக்கியமானதே. பாவனையாளர்களான நாம் சரியானதைத் தெரிவு செய்வோமானால் வியாபாரிகளின் தவறான வியாபாரங்கள் தொடரமாட்டாதென் என்பதைப் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். இதுதான் இப்போது மிகவும் யதார்த்தமான வெளிப்பாடாக வேண்டும். முகத்துதிக்காக எதையும் செய்யும் வீணான பழக்கத்தை விட்டு விடுவோம். புதிய ஆண்டில் புதிதாகச் சிந்திப்போம்! \*

## இம்மாதம் இப்படித்தான் நவம்பர் 2004

- கணித்தவர் : ஜோதிட ரத்னா - லயன். டாக்டர். கே.பி. வித்யாகரன்

37, மகாலக்ஷ்மி தெரு, தி.நகர், சென்னை - 17. தொலைபேசி : 2434 8877, 24336465 செல் : 94441 17 1115

**மேடம் :** ( அஸ்வினி, பரணி, கிருத்திகை 1ம் பாதம் )



உங்கள் ராசிநாதன் அங்காரகன் கேதுவுடன் நிற்பதால் உடல்நலம் பாதிக்கும். பயணங்களின் போது கவனம் தேவை, மறைமுக எதிர்ப்புகள் வந்து சேரும். மருத்துவச் செலவுகள் அதிகரிக்கும். புதன் சிறப்பாக இருப்பதால் நண்பர்கள் உதவுவார்கள். கொடுக்கல் வாங்கல் சுமுகமாகும் என்றாலும் பணம் பற்றாக்குறை, கடன் தொல்லை ஒரு பக்கம் நீடிக்கும். உடன் பிறந்தவர்களுடன் சுமுகமாகப் பழகுவது நல்லது. அனாவசியச் செலவுகளைக் கட்டுப்படுத்துங்கள். வியாபாரம் செழிக்கும். பற்று வரவு உயரும். புது வாடிக்கையாளர்கள் வருவார்கள். உத்தியோகத்தில் கொஞ்சம் நெருக்கடி ஏற்பட்டாலும் நிலைமை சீரடையும். மாணவர்கள் வினையாட்டில் பரிசு வெல்வார்கள். கன்னிப் பெண்களுக்கு மாதவிடாய்க் கோளாறு, வயிற்று வலி வந்து போகும். அக்கம்பக்கம் வீட்டாருடன் கவனமாகப் பழகுவது நல்லது. மாதத்தின் பிற்பகுதி மகிழ்ச்சி தரும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 13, 14 தேதிகளில் நிதானம் தேவை  
இராசியான எண்கள் : 5, 8  
இராசியான நிறங்கள் : நீலம், வெள்ளை

**இடம் :** ( கிருத்திகை 2, 3, 4ம் பாதம், ரோகினி, மிருகசீரிடம் 1, 2ம் பாதங்கள் )



அரசு காரியங்கள் உடனே முடியும். குடும்பத்தில் வாக்கு வாதங்கள் வந்து போகும். ஆடை, ஆபரண அலங்காரப் பொருட்கள் வந்து சேரும். வழக்குகள் சாதகமாகும். தைரியமாக முக்கிய முடிவுகள் எடுப்பீர்கள். அம்மாவின் உடல்நிலை பாதிக்கும். குல தெய்வப் பிரார்த்தனைகளை நிறைவேற்றுவீர்கள். முன் கோபம் வந்து போகும். சொத்துப் பிரச்சனை தீரும். புது வாகனம் வாங்குவீர்கள். இரவு நேரப் பயணங்களில் நிதானம் தேவை. வேலை கிடைக்கும். திருமணத் தடை விலகும். பழைய நண்பர்களுடன் கருத்து மோதல் வந்து போகும். தொண்டைவலி, தலை சுற்றல் வரும். வெளி வட்டாரங்கள் இனிக்கும். கௌரவப் பதவிகள் தேடிவரும். வியாபாரத்தில் லாபம் உண்டு. போட்டிகளை எளிதாகச் சமாளிப்பீர்கள். மனைவி வழியில் செலவுகள் அதிகரிக்கும். உத்தியோகத்தில் செல்வாக்கு கூடும். புது சலுகைகள் கிடைக்கும். மாணவர்களின் நினைவாற்றல் கூடும். கன்னிப் பெண்களின் ஆசைகள் நிறைவேறும். காதல் இனிக்கும். மகிழ்ச்சி கூடும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 15, 16 தேதிகளில் நிதானம் தேவை  
இராசியான எண்கள் : 1, 9  
இராசியான நிறங்கள் : மென், ப்ளேன்

**மிதுனம் :** ( மிருகசீரிடம் 3, 4ம் பாதம், திருவாதிரை, புனர்பூசம் 1, 2, 3ம் பாதங்கள் )



உங்களின் பூர்வ புண்யாதிபதி சுக்ரன் மாதத்தின் பிற்பகுதியில் வலுவடைவதால் பணப் பழக்கம் அதிகரிக்கும். சொன்ன சொல்லைக்

காப்பாற்றுவீர்கள். குடும்பத்தில் மகிழ்ச்சி உண்டு. சந்தேகத்தால் அவ்வப்போது சலசலப்புகள் வந்து போகும். அரசு காரியங்கள், வழக்குகளெல்லாம் 18ந் தேதி முதல் வெற்றி பெறும். காப்பிணிப் பெண்கள் உடல்நலனில் கூடுதல் கவனம் செலுத்துவது நல்லது. பழைய நண்பர்கள் உதவுவார்கள். எதிர்ப்புகளை முறியடிப்பீர்கள். பிள்ளைகளின் ஒத்துழைப்பு அதிகரிக்கும். வியாபாரத்தில் உங்களின் புதிய அணுகுமுறை வெற்றி தரும். பழைய பாக்கிகள் வசூலாகும். வேற்று மதத்தினர், மொழியினர் உதவுவார்கள். உத்தியோகத்தில் உங்களின் திறமை வெளிப்படும். புது வேலை கிடைக்கும். கன்னிப் பெண்களுக்கும், மாணவர்களுக்கும் நல்ல செய்திகள் தேடி வரும். சித்தரின் ஆசி கிட்டும். சில காரியங்கள் நிறைவேறும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 17, 18 தேதிகளில் கவனம் தேவை  
இராசியான எண்கள் : 4, 6  
இராசியான நிறங்கள் : அடர்நீலம், பிங்க்

**கடகம் :** ( புனர்பூசம் 4ம் பாதம், பூசம், ஆயிலியம் )



மனோபலம் கூடும். சவால்களைச் சந்திக்கத் தயங்க மாட்டீர்கள். குடும்பத்தில் மகிழ்ச்சி தங்கும். கனவுத் தொல்லை, சந்தேக மனப்பான்மை விலகும். எதிலும் திடமான முடிவுகள் எடுப்பீர்கள். ஆடை, ஆபரணம் வந்து சேரும். கணவன் மனைவிக்குள் நெருக்கம் கூடும். விருந்தினர் வருகை அதிகரிக்கும். பழிகளிலிருந்து விடுபடுவீர்கள். உடன் பிறந்தவர்கள் ஒத்துழைப்பார்கள். பணவரவு கூடும். உயர்கல்வி தொடர்வீர்கள். வாகனப்பழுது நீங்கும். வீடு, மனை விற்பது, வாங்குவதில் தடைகள் விலகும். வெளி வட்டாரம் மதிக்கும். புது வேலை கிடைக்கும். சொந்த ஊரில் செல்வாக்கு கூடும். வியாபாரத்தில் மதிப்பு கூடும். புது வேலையாட்கள் வந்து சேர்வார்கள். பழைய சரக்குகள் விற்றுத் தீரும். புது ஒப்பந்தம் கையெழுத்தாகும். உத்தியோகத்தில் அதிகாரிகள் ஒத்துழைப்பார்கள். கன்னிப் பெண்களின் காதல் கனியும். மாணவர்களின் மதிப்பெண்கள் கூடும். காரியத்தடைகள் விலகி சாதிக்கும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 19, 20, 21ஆம் தேதிகளில் மாலை 3.30 மணி வரை கவனம் தேவை  
இராசியான எண்கள் : 3, 4  
இராசியான நிறங்கள் : மஞ்சள், கறுப்பு

**சிம்மம் :** (மகம், பூரம், உத்திரம் 1ம் பாதம்)



மாதத்தின் மத்தியப்பகுதி வரை உங்கள் ராசிநாதன் பலவீனமாக இருப்பதால் அதுவரை உடல் நலனில் பாதிப்பு, அலைச்சல், செலவினங்கள், தொண்டைவலி, நெஞ்சுவலி வந்து போகும். ஆனால் மாதத்தின் பிற்பகுதியில் சூரியனும், சுக்ரனும் வலுவடைவதால் ஆரோக்யம், இளமை, பணவரவு, வி.ஐ.பிக்களின் நட்பு, வழக்கில் வெற்றி, சொத்துச்

சேர்க்கை என யாவும் உண்டாகும். வேலை கிடைக்கும். திருமணத் தடைகள் விலகும். உறவினர், நண்பர்களுடன் நிலவிய கருத்து மோதல்கள் மறையும். பிள்ளை பாக்யம் உண்டாகும். அரசிடமிருந்து எதிர்பார்த்ததெல்லாம் கிடைக்கும். வியாபாரத்தில் எதிர்ப்பு விலகும். போட்டி குறையும். லாபம் வரும். புதுப் பங்குதாரர்கள் சேர்வார்கள். உத்யோகத்தில் இடர்கள் விலகும். சக ஊழியர்களின் ஆதரவு கூடும். எங்கும் மரியாதை கன்னிப் பெண்களுக்குக் கூடும். மாணவர்களின் எழுத்தாற்றல் பெருகும். பிற்பகுதி இனிக்கும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 21 ஆம் தேதி மாலை 3.30 மணி முதல் 22, 23ந் தேதி மதியம் 2.40 மணிவரை நிதானம் தேவை.

இராசியான எண்கள் : 7, 9  
இராசியான நிறங்கள் : மெளன், ஆரஞ்சு

**கன்னி** : ( உத்திரம் 2, 3, 4ம் பாதம், அஸ்தம், சித்திரை 1, 2ம் பாதங்கள் )



பேச்சில் நிதானம் தேவை. அவசரத்தில் அள்ளித் தெளித்துவிடவேண்டாம். 18 ஆம் தேதி முதல் பண வரவு அதிகரிக்கும். மன உளைச்சல் நீங்கும். வழக்குகளில் பயம் நீங்கும். அரசால் ஆதாயம் உண்டு. காது, தொண்டை வலி வந்து போகும். அக்கம் பக்கம் வீட்டாரின் ஆதரவு பெருகும். பணம் கேட்ட இடத்தில் கிடைக்கும். வதந்திகளிலிருந்து விடுபடுவீர்கள். கணவன், மனைவி உறவு கசந்து பிறகு இனிக்கும். பிள்ளைகளின் போக்கில் நல்ல மாற்றம் வரும். வீடு, மனை வாங்குவது, விற்பது, கட்டுவதில் இருந்த தடைகள் மாதப் பிற்பகுதியில் விலகும். கல்விமான்களின் உறவு கிட்டும். வெளி வட்டாரம் குடு பிடிக்கும். வியாபாரத்தில் பற்று வரவு உயரும். பழைய பாக்கிகள் வசூலாகும். பிற்பகுதியில் புது ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்தாகும். உத்யோகத்தில் வீண் வதந்திகள் வந்து போகும். நிதானம் தேவை. மாணவர்களின் மதிப்பெண் கூடும். கன்னிப் பெண்களின் கணவர்கள் நனவாகும். முற்பகுதி கசந்து பிற்பகுதி இனிக்கும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 23 ஆம் தேதி மதியம் மணி 2.40 முதல் 24, 25 தேதிகளில் நிதானம் தேவை

இராசியான எண்கள் : 5, 8  
இராசியான நிறங்கள் : கிளிப்பச்சை, நீலம்

**துலாம்** : ( சித்திரை 3, 4ம் பாதம், ஸ்வாதி, விசாகம் 1, 2, 3ம் பாதங்கள் )



புதனின் ஆதிக்கம் சிறப்பாக இருப்பதால் இழுபறியாக இருக்கும் பல வேலைகள் முடியும். குடும்பத்தில் சின்ன சின்ன வாக்கு வாதங்கள், பணப்பற்றாக்குறை வந்து போகும். முன்கோபத்தைத் தவிர்ப்பது நல்லது. வயிற்று வலி, காய்ச்சல், சளி வந்து போகும். முக்கிய ஆவணங்களில் கையெழுத்திடும்போது நிதானித்து முடிவெடுப்பது நல்லது. உறவினர்கள் பணம் கேட்டு நச்சரிப்பார்கள். நண்பர்கள் உதவுவார்கள். மாதத்தின் பிற்பகுதியில் சுக்ரபலம் கூடுவதால் மனநிம்மதி, வாகனச் சேர்க்கை, ஆரோக்யம், வி.ஐ.பிக்களின் உதவி என யாவும் கிட்டும். வியாபாரத்தில் பழைய பாக்கிகள் வசூலாகும். ஏஜென்ஸி, புரோக்கரேஜ் லாபம் தரும். புது

வாடிக்கையாளர்கள் வருவார்கள். உத்யோகத்தில் இருந்த போராட்டம் விலகும். இழந்த சலுகைகளைப் பெறுவீர்கள். மாணவர்களுக்குப் பரிசு கிட்டும். கன்னிப் பெண்களின் வருங்காலத் திட்டத்தில் ஒன்று இப்போது நிறைவேறும். தவறி முன்னேறும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 27, 28 ஆம் தேதி மதியம் 2 மணி வரை கவனம் தேவை

இராசியான எண்கள் : 3, 5  
இராசியான நிறங்கள் : கிரே, மஞ்சள்

**விருச்சிகம்** : ( விருச்சிகம் 4ம் பாதம், அனுஷம், கேட்டை )



எவ்வளவு பணம் வந்தாலும் கையில் ஒன்றும் தங்கவில்லையே என்ற ஆதங்கம் அதிகரிக்கும். பயணங்கள், அலைச்சல் அதிகரிக்கும். நல்லவர்களின் அறிமுகம் கிடைக்கும். மருத்துவச் செலவுகள் கூடும். ஆன்மீகப் பதவிகள் தேடி வரும். தெய்வப் பிரார்த்தனைகளை நிறைவேற்றுவீர்கள். கணவன், மனைவி உறவு மேம்படும். உறவினர்களால் மன உளைச்சல் வந்து போகும். அரசு விவகாரங்களில் கவனம் தேவை. வாகனச் செலவு கூடும். வீடு, மனை விவகாரங்கள் தாமதமாக முடியும். சகோதர வகையில் செலவு இருக்கும். பிள்ளைகளின் போக்கை கண்காணிப்பது நல்லது. வியாபாரத்தில் எலக்ட்ரானிக்ஸ், ரசாயன வகைகளால் லாபம் தரும். நீசப் பொருட்களும் ஆதாயம் தரும். உத்யோகத்தில் பளு கூடும். மூத்த அதிகாரிகளை அனுசரித்துப் போவது நல்லது. கன்னிப் பெண்களுக்கு உயர் கல்வியில் வெற்றி உண்டு. மாணவர்களின் கூடாப் பழக்கம் விலகும். நிதானம் தேவைப்படும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 1, 2, 3 தேதிகள் மற்றும் 28 ஆம் தேதி மதியம் 2 மணி முதல் 29, 30 தேதிகளில் கவனம் தேவை

இராசியான எண்கள் : 3, 4  
இராசியான நிறங்கள் : ஆரஞ்சு, ஊதா

**தனுசு** : ( மூலம், பூரடம், உத்திராட்டம் 1ம் பாதம் )



இடைவிடாத உழைப்பின் மூலம் உங்களின் நீண்டகால ஆசைகள் இப்போது நிறைவேறும். மனோபலம் கூடும். பிள்ளைகளின் கல்வி, உத்யோகம், ஆரோக்யம் திருப்தி தரும். கல்யாணத் தடைகள் விலகும். விலகிப்போன வாய்ப்புகள் திரும்பிவரும். சந்தேகம் தீரும். கடன் பிரச்சனை கட்டுக்குள் வரும். தொண்டை, வயிற்று வலி வந்து போகும். வழக்கில் முன்னேற்றம் உண்டு. அக்கம் பக்கம் வீட்டாருடன் சுமுகமான நட்புறவு ஏற்படும். வியாபாரத்தில் முதலீடுகள் செய்வீர்கள். பழைய பாக்கிகள் வந்து சேரும். வேலையாட்களின் குறும்புத்தனம் குறையும். உத்யோகத்தில் எதிர்ப்புகள், வேலைப்பளு அகலும். மூத்த அதிகாரிகள் உதவுவார்கள். புது வாய்ப்புகள் தேடி வரும். கன்னிப் பெண்களின் காதல் கனியும். மாணவர்களின் மதிப்பெண் கூடும். தடைகள் உடைபடும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 4, 5 தேதிகளில் நிதானம் தேவை

இராசியான எண்கள் : 6, 9  
இராசியான நிறங்கள் : பிங்க், வெள்ளை

**மகரம் :** ( உத்திராடம் 2, 3, 4ம் பாதம், திருவோணம், அவிட்டம் 1, 2ம் பாதங்கள் )



அலைபாய்ந்த மனசு அடங்கும். அமைதி குடும்பத்தில் திரும்பும். உல்லாசப் பயணங்கள் உண்டு. சொந்த ஊரிலிருக்கும் சொத்தில் சீர்திருத்தம் செய்வீர்கள். கணவன் மனைவி உறவு இனிக்கும். பெற்றோரின் ஒத்துழைப்பு கிட்டும். பிள்ளைகள் மாதப் பிற்பகுதியிலிருந்து எதிலும் வெல்வார்கள். குடும்பத்தில் சுபகாரியம் நடக்கும். பண வரவு அதிகமாகும். வீடு, வாகன வசதிகள் பெருகும். ஆடை, அணிகலன்கள் வாங்குவீர்கள். கௌரவப் பதவிகள் தேடி வரும். அரசால் அணுகூலம் உண்டு. வழக்குகள் சாதகமாகும். வேலை கிடைக்கும். வெளி வட்டாரம் இனிக்கும். மனைவி வழியில் செலவுகள் கூடும். வியாபாரத்தில் லாபம் கூடும். புது ஒப்பந்தங்கள், ஏஜென்ஸிகள் தேடி வரும். பழைய பாக்கிகள் வசூலாகும். உத்யோகத்தில் செல்வாக்குப் பெருகும். சம்பளம் கூடும். மாணவர்களின் நினைவாற்றல் பெருகும். கன்னிப் பெண்களின் ஆசைகள் நிறைவேறும். மதிப்பு கூடும் மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 6,7, 8 ஆம் தேதி காலை 11 மணி வரை கவனம் தேவை  
இராசியான எண்கள் : 5, 6  
இராசியான நிறங்கள் : கிரே, கிளிப்பச்சை

**கும்பம் :** (அவிட்டம் 3, 4ம் பாதம், சத்யம், பூரட்டாதி 1, 2, 3ம் பாதங்கள்)



தடைகள், தோல்விகள் விலகும். துவண்ட மனதில் தெம்பு பிறக்கும். அப்பாவின் உடல் நலம் லேசாகப் பாதிக்கும். பெற்றோருடன் வாதிடுவதை தவிர்த்துவிடுங்கள். அரசு விவகாரங்களிலும், பண விஷயத்திலும் மாதத்தின் மத்தியப் பகுதி வரை கவனம் தேவை. சகோதர வகையில் அலைச்சல், டென்சன் குறையும். கணவன் மனைவிக்குள் கசப்புணர்வு விலகும். நிதிநிலை கொஞ்சம் முன்னேறும். செலவினங்களைக் கட்டுப்படுத்த முடியாமல் திணறுவீர்கள். புது

நண்பர்களும், பழைய உறவினர்களும் உதவுவார்கள். விலகிப் போன வி.ஐ.பிக்கள் மீண்டும் உதவுவார்கள். அசைவ உணவு, ஆல்கஹால் வகைகளைத் தவிர்ப்பது நல்லது. உத்யோகத்தில் கெடுபிடிகள் அதிகரிக்கும். மாதப்பிற்பகுதியில் நிலைமை சீராகும். வியாபாரத்தில் மருந்து, உணவு, ரசாயன வகைகள் லாபம் தரும். புதுப் பங்குதாரரைச் சேர்ப்பீர்கள். மாணவர்கள் ஆசிரியரின் பாராட்டைப் பெறுவார்கள்.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 8 ஆம் தேதி காலை 11 மணி முதல் 9, 10ந் தேதி மாலை 6.15 வரை கவனம் தேவை  
இராசியான எண்கள் : 1, 5  
இராசியான நிறங்கள் : சில்வர் கிரே, மெரூன்

**மீனம் :** ( பூரட்டாதி 4ம் பாதம், உத்திரட்டாதி, ரேவதி )



நெருப்பு கிரகங்களெல்லாம் கூட்டணி அமைத்து நிற்பதால் உடல் நலனில் அக்கறை செலுத்துங்கள். வாகனத்தை விரைவாக விரட்ட வேண்டாம். யாருக்காகவும், எதிலும் கையொப்பமிட வேண்டாம். சகோதர வகையில் மனக்கசப்பு வந்து போகும். தூக்கம், மன அமைதி பெறத் தியானம் செய்யுங்கள். மனைவிக்கு மருத்துவச் செலவுகள் வரும். பிள்ளைகளின் ஆசைகளை நிறைவேற்றுவீர்கள். எலக்ட்ரானிக், மின் சாதனங்கள் பழுதாகும். புதியன வாங்க வேண்டி வரும். வழக்குகளில் அலட்சியம் வேண்டாம். வியாபாரத்தில் புது முதலீடுகள் தவிர்க்கவும். பழைய பாக்கிகளை போராடி வசூலிப்பீர்கள். உத்யோகத்தில் அனாவசியமாக அடுத்தவர்களின் விவகாரத்தில் தலையிட வேண்டாம். மாணவர்கள் கெட்ட நண்பர்களைத் தவிர்ப்பது நல்லது. கன்னிப் பெண்களின் கனவுகள் தாமதமாக நிறைவேறும். சுமாரான மாதமிது.

சந்திராட்டம தினங்கள் : 10 ஆம் தேதி மாலை 6.15 மணி முதல் 11, 12 தேதிகளில் நிதானம் தேவை  
இராசியான எண்கள் : 2, 3  
இராசியான நிறங்கள் : மஞ்சள், ரோஸ்



தேசிய நினைவெழுச்சி நாள் - கார்த்திகை 27  
Excel மண்டபத்தில் நடைபெறுகிறது  
பகல் 12 மணிக்கு கூடுங்கள்



இந்தப் படத்தில் இருப்பவரைத் தெரிகிறதா ?  
தெரிந்தால் எமக்கு எழுதி அனுப்புங்கள் !

## செய்ந்நன்றியறிதல்

இந்திய தேசம் ஆங்கிலேயரின் ஆட்சிக்கு உட்பட்டிருந்த காலம். பல ஆங்கிலேய அலுவலர்கள் தமிழகத்தில் அரசு பணியாற்றி வந்தார்கள். இந்திய மண்ணையும், மக்களையும் தம்பால் ஈர்த்த ஆங்கில துரைமார் வரிசையில் முதன்மைப் பட்டவர் பெனிசுக் என்ற மராமத்துப் பொறியியலாளர். கம்பீரமான மீசையுடன் கூடிய அவரின் உருவச்சிலையை தமிழ்நாட்டில் உள்ள உத்தமபாளையத்திலும், மதுரை தல்லாகுளம் பொதுப்பணித்துறை அலுவலகத்தின் முன்றலிலும் இன்றும் காணமுடிகின்றமை தமிழ் மக்களின் நன்றி மறவாமையை நினைவு படுத்துகின்றது. அப்பகுதியில் வாழும் பல குடும்பங்களின் குழந்தைகளுக்கும், பெரியவர்கட்கும் இன்றும் கூட பெனிசுக் என்ற பெயர் உள்ளதை அவதானிக்க முடிகிறது. இங்கிலாந்தில் பிறந்து பொறியியல் பட்டத்தின்பின் இந்தியாவில் பணியாற்ற வந்த இந்த ஆங்கிலேயரிடம் இந்நாட்டு மக்களுக்கு ஏன் இத்தனை மதிப்பும் மறவாத நினைப்பும் ஏற்பட்டிருக்கிறது என்பதை அறிய அவர் பற்றிய கதையைக் கேட்போம்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் ஒரு பொறியியலாளராகப் பணி ஏற்றார் பெனிசுக். ஆடம்பரமான மனிதர். முறுக்கிய மீசை. முரட்டுத் தோற்றம். தொப்பி அணியும் துரைத்தனம். இத்தனை மிடுக்குகளுடன்தான் இவர் இங்கு வந்தார். மராமத்துப் பணிகளுக்காகத் தமிழகத்தின் பல பாகங்களுக்கும் இவர் செல்ல நேர்ந்தது. பலவிதமான மக்களையும், அவர்களின் அவலங்களையும் இவர் சந்திக்க நேர்ந்தது. வளமற்ற நாட்டின் வறுமைக் கோட்டின் கீழ் வாழும் மக்களின் இழிநிலை இவரது இதயத்தைத் தொட்டது. அந்த மக்கள் காட்டிய பணிவும், அன்பும், நேர்மையும், விசுவாசமும் அவரை அவர்கள்பால் ஈர்த்தது. அப்படி அவர் பணியாற்றிய காலத்தில் மதுரை, இராமநாதபுரம், உத்தமபாளையம் என்று பல இடங்களைப் பார்த்தார். அங்கு குடிநீருக்காக அங்கலாய்க்கும் வறிய மக்களை அவர் கண்கள் கூர்ந்து நோக்கின. இவர்களுக்குக் குடிநீர் தந்தால் என்ன என்ற எண்ணம் அவர் மனதில் முதலில் கருகட்டியது. அப்புறம் வயல்களில் வாடிவதங்கிய பயிர்களையும், உபரி நிலங்களையும் அவர் கவனத்தில் எடுத்துக் கொண்டார். சோகமாய்த் தண்ணீர் சுமக்கும் பெண்கள் பால் அவர் இரக்கம் கொண்டார். அதற்காக ஒரு ஆய்வைத் தொடக்கினார். மேற்குத் தொடர்ச்சிமலையில் உற்பத்தியாகி அரபிக்கடலில் எவ்விதப் பயனுமின்றிக் கலந்து போகும் ஆறுகள் பற்றிய ஆய்வுகளை மேற்கொண்டபோது பெரியாறு அவர் கண்ணில் பட்டது. மேற்கு நோக்கிப் பாயும் இந்நதியை அணைகட்டிக் கிழக்கே திருப்பி விட்டால் வரண்டு கிடக்கும் மதுரையிலிருந்து இராமநாதபுரம் வரை உள்ள நிலங்கள் விளைநிலங்களாக மாற்றமடையும் என்ற எண்ணம் வந்தது.

அவரது செயற்திட்டத்திற்கு குறுக்கே நின்றவர்கள் ஆட்சியாளர்களான அவரது சக ஊழியர்கள் மாத்திரமின்றி மறித்து நின்ற மேற்குத் தொடர்ச்சி மலையும் தான். அந்த மலையின் பாறைகளைக் குடைந்து அந்தத் திட்டத்தை நிறைவேற்றினால் என்ன என்று எண்ணினார். அதற்கான திட்டங்களை வரைந்து அரசிடம் சமர்ப்பித்தார். அரசு இலகுவில் ஒப்புக்கொண்டு விடவில்லை. இவரும் களைத்துப் போகவில்லை. ஒன்றல்ல, இரண்டல்ல ஆறு ஆண்டுகள் தொடர்ச்சியாக அவர் போராடினார். இறுதியில் ஒப்புதல் கிடைத்தது. அந்த அணையை அமைக்கும் பணியும் அவருக்கு அளிக்கப்பட்டது. தன் வாழ்நாளின் பெரும்பேறாக அவர் மகிழ்ந்துபோனார். திட்டம் ஆரம்பித்தது.

ஆயிரக்கணக்கான வேலையாட்கள் கடமைக்கு அமர்த்தப் பட்டார்கள். மும்மரமாக அவர் பணி தொடர்ந்தது. மலையையும் வெற்றிகரமாகக் குடைந்து மறுமுனைக்கு நீரைக் கொணரும் போது இயற்கை அவருக்கு எதிராகக் கிளம்பியது. அடை மழை, கட்டுப்படுத்த முடியாத வெள்ளம் கரைபுரண்டது. இந்நேரம் பார்த்து அங்கு பணியாற்றிய இந்தியர்களும், அவரது சகாக்களும் அவரது காலைவாரி விட்டார்கள். அணை உடைந்தது. அவரது உள்ளமும் உடைந்து போனது. எனினும் தான் எடுத்த முயற்சியைத் தவிர்த்துவிட அவர் விரும்பவில்லை. மீண்டும் தன் மேலதிகாரிகளின் தயவை நாடினார் பெனிசுக். அரசும், அதன் உயரதிகாரிகளும் அவரை அம்போ எனக் கைவிட்டுவிட்டனர். அத்துடன் அவர் மீது ஒழுங்காற்று நடவடிக்கைக்கும் உத்தரவிடப்பட்டது. குடிமக்களுக்கு நல்லதைச் செய்யப்போன இந்த நல் இதயம் இப்போது குற்றவாளிக் கூண்டில் நின்றது. எனினும் சோர்ந்து விடவில்லை பெனிசுக். ஒரு முறை இங்கிலாந்து போய் வரத் தன்னை அனுமதிக்குமாறு அவர் ஆட்சியைக் கேட்டுக் கொண்டார். நீண்ட விசாரணையின் பின் அனுமதி கிடைத்தது.

இங்கிலாந்தில் திடீரெனத் தன்முன் வந்து நிற்கும் தன் துணைவரைப் பெனிசுக் சீமாட்டி ஆச்சரியத்துடன் பார்த்தான். அவரது வேதனையை அவள் பகிர்த்து கொண்டாள். அவர்கள் இருவரும் இரவு முழுவதும் யோசித்தார்கள். முடிவில் அந்த இரண்டு நல்ல இதயங்களின் இங்கிலாந்து சொத்துக்கள் அனைத்தும் விற்கப்பட்டன. தன் துணைவியுடனும், சொத்துக்களை விற்ற பணத்துடனும் இந்தியாவில் மீண்டும் காலடி வைத்தார் பெனிசுக். ஆச்சரியப்படத்தக்க பணிகள் மீண்டும் ஆரம்பமாயின. தன் சொந்தப் பணத்தில் எவரது உதவியுமின்றி அணையைத் திருப்பிக்கட்டத் தொடங்கினார் அவர். அவரை ஒரு பைத்தியக்காரனைப் பார்ப்பது போலவே அவரது சகாக்கள் பார்த்தனர். அவர் அதற்காக அலட்டிக் கொள்ளவில்லை. பசி நோக்காமல், கண் துஞ்சாமல் அவர் பணி தொடர்ந்தது. அவரது விடாமுயற்சியான போராட்டத்தில் மேற்குத் தொடர்ச்சி மலையின் கற்பாறைகளே கரையத் தொடங்கின. கிழக்கே வெற்றிகரமாக ஆறு திருப்பப்பட்டது. வறண்ட பூமிகளுக்கு வாழ்வு கிடைத்தது. குடிநீர்ப் பிரச்சினை தீர்ந்து போயிற்று. குடிமக்கள் குதூகலிக்கத் தொடங்கினர். அரசு எதிர்பார்க்காத அளவுக்கு மக்கள் அவரைக் கொண்டாடினார்கள். தங்கள் தோள்களில் சுமந்தார்கள். தங்களுடன் சில காலம் பது வதிய வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டார்கள்.

சிலநாட்கள் தங்கியதன்பின் பெனிசுக் தம்பதிகள் இங்கிலாந்துக்குக் கிளம்பிப் போனார்கள். எவ்வித எதிர்பார்ப்புமின்றி இந்த ஏழைகளுக்காகத் தன்னை அர்ப்பணித்துத் தன் சொத்துகளையெல்லாம் தியாகம் செய்து அவர் ஆற்றிய பெரும்பணிக்காகவே அப்பகுதி மக்களிடையே அவரது பெயர் இன்னும் நிலைபெற்றிருக்கிறது. அப்பகுதி மக்களால் ஒரு தெய்வமாகவே மதிக்கப்படுகிறார். இன்று ஒங்கி நிற்கும் 'பெரியாறு' அணையும், நீர்த்தேக்கமும் எவ்வித எதிர்பார்ப்புமின்றி அந்த வெள்ளைக்காரர் தமிழ்நாட்டிற்குக் கொடுத்த கொடையாகும். இந்த இணையற்ற நன்றிக்கு ஈடு ஏது? இதோ பெனிசுக் என்ற உயர்ந்த மனிதரை வள்ளுவர் இனம் கண்டிருக்கிறார்.

“ பயன்தூக்கார் செய்த உதவி நயன்தூக்கின் நன்மைக் கடலிற் பெரிது ” – குறள் 103

- கோத்திரன்

வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும்  
தீபாவளி நல்வாழ்த்துக்கள்

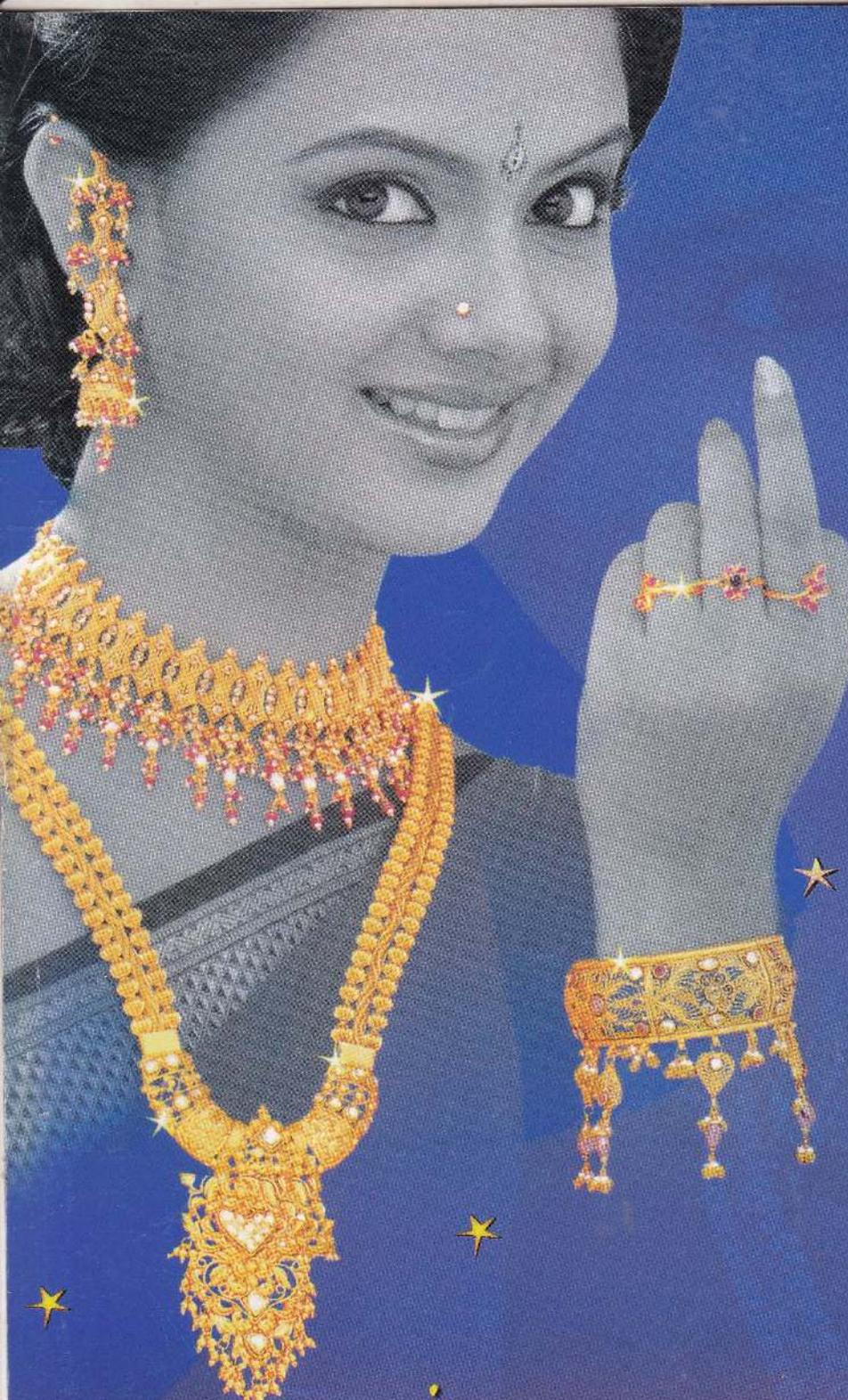
தரமான உணவுப் பொருட்கள்  
மலிவான விலையில்..!



**SHARON**



சுவைத்தவர் உள்ளமெல்லாம் சமைத்தவர் நிலைத்தி...!



அன்பு  
வாடிக்கையாளர்களுக்கு  
எங்கள்  
இதயம் கனிந்த  
தீபாவளி  
நல்வாழ்த்துக்கள்

## MITHUS JEWELLERY

322-324 London Road  
Croydon CR0 2TJ  
Tel : 020 8683 1756  
Fax : 020 8683 1792

## DIAMONDS PALACE

76 Tooting High Street  
London SW17 0RN  
Tel : 020 8767 5333  
Fax : 020 8767 5814

